

# GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

PRIPRAVE NA SESTAVO NOVIH PRAVILNIKOV O DELITVI OSEBNIH DOHODKOV

## Pogumno k decentralizaciji

Neupravičen strah pred novimi gospodarskimi ukrepi

Gospodarske organizacije imajo že dobre štiri mesece časa, da pripravijo nove pravilnike o delitvi osebnega dohodka, kajti po 1. januarju prihodnjega leta ne bodo

### Prijateljske vezi se krepilo

Občinska delegacija iz Kranja odpotovala v Oldham

Kranj, 19. avgusta - Danes zjutraj je odpotovala v Oldham v Veliko Britanijo delegacija kranjske občine. Delegacija vodi podpredsednik ljudskega odbora Kranj Ivo Šefic, ostali člani delegacije pa so Franc Puhar, Rudi Balderman, Marjan Kodir in Slavko Beznik. Delegacija vrača obisk mestni delegaciji iz Oldhama, ki se je mudila pri nas v Kranju letos pomladi.

Tokratni obisk naše delegacije bo nedvomno še bolj utrdil prijateljske vezi med dvema mestoma in prispeval nemajhnemu delu k medsebojnemu spoznavanju, kar predstavlja hkrati tudi skromen prispevek splošnemu sožitju in politiki miru med narodi.

Med svojim bivanjem v Oldhamu se bo naša delegacija zanimala predvsem za nekatere ko-

munalne in družbene probleme. Ob tej priložnosti bodo pregledali tudi možnosti medmestne izmenjave tekstilnih strokovnjakov, otroških počitniških kolonij in podobno. Na programu pa je tudi vprašanje trgovinske izmenjave nekaterih izdelkov, za katere bosta mesti Oldham in Kranj kazali zanimanje. - Delegacija se bo mudila v Veliki Britaniji teden dni.

### PRED GRADNJO TRGOVSKEGA IZOBRAŽEVALNEGA CENTRA V KRANJU

## Novi pogoji za izobraževanje trgovskih delavcev

KRANJSKA VAJENSKA ŠOLA ZA TRGOVSKO STROKO DELA V ZELO SLABIH PROSTORIH

Letošnjo jesen bodo v Kranju (za Novim domom na Planini) začeli graditi Izobraževalni center za blagovni promet okraja Kranj. Investitor bo okrajna Trgovinska zbornica. V prostorih novega centra (zgrajen naj bi bil - kot menijo - do leta 1963) bo vajenska šola za trgovsko stroko, učilnice pa bodo na razpolago tudi za pošolsko izobraževanje trgovskih delavcev. Tako bo tudi poslovodna šola, srednja komercialna šola, večerna šola za priprave trgovske delavce in mogoče še aranžerska šola.

V enonadstropni zgradbi novega centra bo razen petih večjih učilnic še več pomožnih delavnic, knjižnica, velika jedilnica, ki jo bo mogoče uporabiti še za razne prireditve in sestanke ter vsi potrebni stranski prostori. Zaradi boljših možnosti praktičnega pouka in zaradi potreb tamkajšnjega prebivalstva bo v sklopu novega centra na Planini tudi večja samopostrežna trgovina.

Gradnja Izobraževalnega centra za blagovni promet je vsestransko upravičena in prav nujna. V našem okraju smo imeli v letošnjem šolskem letu kar 360 vajencev; 70 vajencev je bilo samo na praktični trgovinah, ker jih zaradi neustreznih prostorov niso mogli sprejeti v šolo. Zaradi pomanjkanja prostora sedaj tudi ni mogoča specializacija, ki jo predvideva novi učni načrt. Po njem naj bi

namreč vajenci iz raznih strok ločeno poslušali predavanja iz blagozanstva, (n. pr. o živilih, obutvi, železnini, galanteriji).

Gradnja centra in trgovine bo veljala okoli 100 milijonov dinarjev.

M. S.

vili po decentralizaciji upravljanja in gospodarjenja v podjetju.

O decentralizaciji sicer že dalj časa govorimo, vendar te besede v njenem pravem pomenu, skorajda nismo upravičeno uporabljali. S tem, da so podjetja uvajala ekonomske enote in prenesla nanje nekaj manjših pravic, so bila namreč še daleč od tega, da bi se nova ureditev odražala tudi na delovanje posameznih služb v podjetju, to je na celotnem gospodarstvu. Večina pomembnih gospodarskih ukrepov v prihodnjih se je odvijala ločeno od ekonomskih enot. Z novimi nalogami, ki jih bodo ekonomske enote prevzele, le-te ne bodo več samo organi decentralizacije, ampak bodo zares predstavljale višjo obliko upravljanja v podjetju, ki bo omogočalo, da bodo v glavnem vplivali na gospodarjenje delavci sami. To bo mogoče predvsem zato, ker bodo novi pravilniki jasno določali odnos med gospodarjenjem in osebnimi dohodki v posamezni ekonomski enoti, in bo tako vsak posameznik zainteresiran za ekonomičnost poslovanja.

### TABORNIŠKI MNOGOBOJ

Kranj, 19. avgusta

Okrajna taborniška zveza Kranj tudi letos prireja taborniški mnogoboj med posameznimi enotami. Taborniki bodo tekmovali v postavljanju in podiranju šotorov, signalizaciji in v orientacijskem teku, ki bo združeno s streljanjem z zračno puško.

Taborniki A, B in C ekip, to je od 11. leta starosti naprej, bodo tekmovali jutri ves dan pred Dijaškim domom na Zlatem polju. Najboljše ekipe se bodo udeležile tudi republiškega tekmovanja, ki bo letos v Kopru.

Včeraj popoldne so se pomerili med seboj Medvedki in Čebelice.

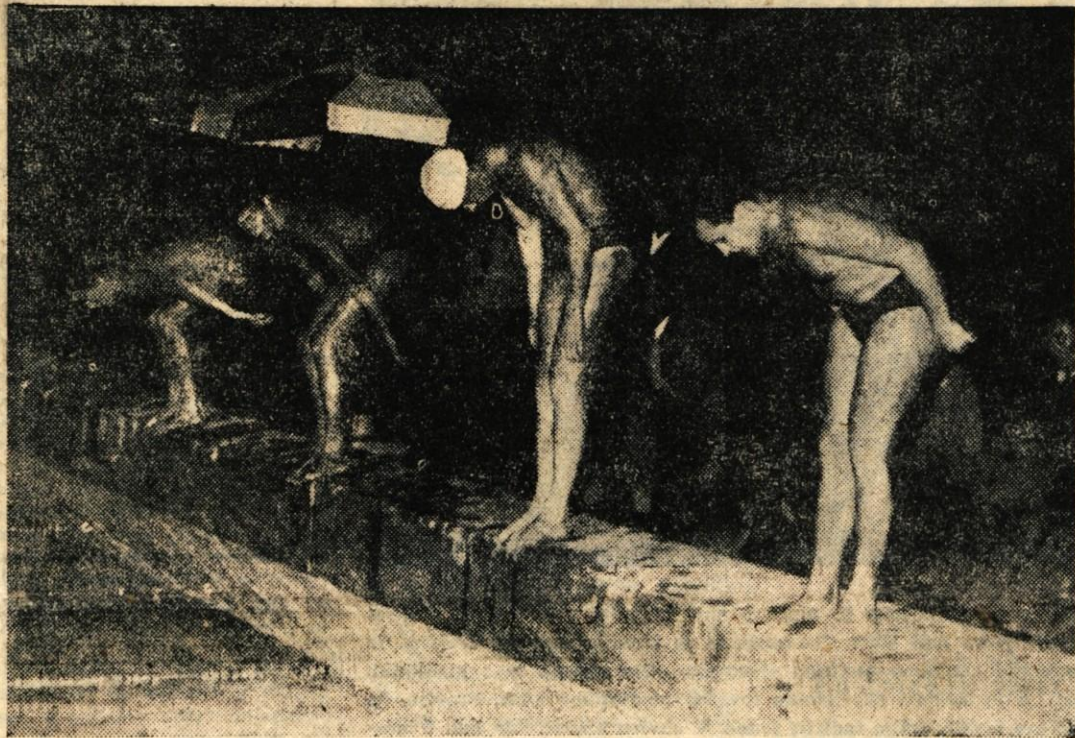
Vse to zahteva, da strokovne službe v podjetjih poglobljeno študirajo, predvsem pa, da se posvetujejo s svojimi delavci. Le-ti morajo doumeti, kakšen je odnos med stroški podjetja in osebnimi dohodki in poznati proces, po katerem se urejujejo ekonomski odnosi.

Dosedanje izkušnje kažejo, da se gospodarske organizacije niso resneje lotevale izdelave novih pravilnikov o delitvi čistega dohodka in osebnega dohodka, ker so z dekajšnjim mero nezaupanja glede na nove gospodarske instrumente. Zato tudi niso poskušale utrjevati mehanizma znotraj podjetja in vezati posamezne službe na ekonomske enote, ampak so

nove pravilnike predvsem prilagajale starim šablonam.

Polletni obračuni pa kažejo, da novi gospodarski sistem nudi zelo ugodne pogoje tudi za novi način razdeljevanja osebnih dohodkov, ker ostaja v ta namen znatno več sredstev kot po prejšnjem sistemu. Prav tako novi instrumenti dajejo vse pogoje in stimulacijo za to, da podjetja začno iskati možnosti za iskanje skritih rezerv, ki jih z upravljanjem od zgoraj ni bilo mogoče odkriti.

Zaradi teh ugotovitev bodo gospodarske organizacije odslej lahko toliko smeleje pristopile k decentralizaciji, seveda po temeljitih pripravah in tako ustvarile pogoje za novo delitev dohodka.



S četrtkovnega plavalnega dvoboja med Triglavom in Primorjem

ZVEZNO PLAVANJE ZA JUGO-CUP

## Bogatajeva - junakinja srečanja

Triglav : Primorje 14.763 : 12.723

Kranj, 18. avgusta - Sinoči so kranjski plavalci menda prvič v tej sezoni nastopili v popolni zasedbi in brez slabitev; moštvo je okrepil nekdanji državni prvak na 400 metrov prosto, Saša Košnik, ki doslej zaradi bolezni ni nastopal. Uspeh ni izostal, saj so tokrat domačini zabeležili prvo zmago v tekmovalstvu za Jugoslovanski plavalni pokal ter zbrali toliko točk, kot doslej le dve ekipi severne skupine - Primorje in dvakrat Partizan. Če bi Triglav ni plaval vedno tako kot včeraj, bi zanesljivo vodili v severni skupini, tako pa se bodo morali zadovoljiti z mestom pri dnu, saj v nastopu proti zagrebški Mladosti verjetno ne bodo mogli zbrati

še kaj več. Kljub temu pa naj bo zmaga nad Primorjem z Reke dokaz, da bo vsakdo našel v kranjskih plavalcih trdga nasprotnika.

Ze na začetku sinočnjega standardnega plavalnega sporeda je kazalo, kaj kanijo domačini. Brata Brinovec sta plavala na 400-metrski progi zelo dobro ter vnovič priborila Triglavu dvojno zmago. Pri Vladu se vidi, da spet prihaja v staro formo (za njegove treninge se je zavzel nekdanji reprezentant v hrbtnem plavanju Finci), saj se je »potrudil« za Petrom bolj kot običajno. Ker smo zmag Petra in Vladu bolj ali manj navajeni, smo se toliko bolj razveselili prepričljive dvojne zmage plavalcev v naslednji disciplini. Junakinja sinočnjega srečanja Danica Bogatajeva, je tudi v najdaljšem crawliju zmagala, čeprav je njena disciplina metuljkov slog, in še odličan čas je dosegla. Druga je bila domačinka Kobijeva - dvanaest sekund pred tretjeplasirano!

Za presenečenje sta poskrbela tudi »prisača« Pogačnik in Brandner, ki sta s prav dobrimi časi potisnila konkurenta z Reke v ozadje. Rekord v hrbtnem plavanju Rečan Mihovil Dorčič je pokazal svoje sposobnosti na 200 metrov, drugi je bil domačin Košnik.

Vse je šlo po načrtih in Triglavani so imeli po šestih disciplinah že 800 točk več kot v tekmi s Partizanom.

»V metulju« je Vlado Brinovec sinoči premagal brata Petra, oba pa sta slavila dvojno zmago za domače. V elegantnem slogu je na 100 metrov v metuljkovem slogu zmagala simpatična Kranjčanka Bogatajeva, presenečenje pa je pripravila mlada Branka Mihelič, ki je osvojila drugo mesto. Na 100 metrov prosto se je poleg Kocmurja proslavil Saša Košnik, ki je po dolgem času in brez rednih treningov plaval 1:01,9 ter je skoraj istočasno z Dorčičem udaril v cilj. - Ni moške crawl-

šafete v Jugoslaviji, ki bi zasenčila Triglavovo, in tako je bilo tudi včeraj. Brata Brinovec, Kocmur in S. Košnik so pustili tekmece za seboj za celih 50 metrov. Presenečenje dneva in obenem letošnje sezone pa je bila zmaga ženske mešane štafete domačink, saj je to prav gotovo ena od prvih zmag kranjskih plavalcev v štafeti. Colnarjeva je kar dobro začela hrbtno, medtem ko Senicova ni bila kos svoji tekmi. Zmago je Kranjčankam prinesla razigrana Bogatajeva, ki je, ne le ujela Rečanko, marveč priborila vrsti lep prednost, ki jo je Kobijeva zlahka obdržala.

Poslovilni pokalni nastop pred kranjsko publiko so torej domači plavalci lepo izvedli, zmaga z več kot 2000 točk prednosti pa je zanje lepa nagrada, saj je vsakomur

jasno, da so v sleherni dvoboju, čeprav so ga izgubili, vložili precejšnje napore in športne zavesti, kajti ni vse - biti dober »plavalec«, treba je biti predvsem dober »športnik«.

**Rezultati - moški - 400 m prosto:** 1. P. Brinovec 4:49,1, 2. V. Brinovec (oba T.) 4:51,1; 200 m prsno: 1. Pogačnik 2:57,7, 2. Brandner (oba T.) 2:57,9; 200 m hrbtno: 1. Dorčič (P) 2:28,6, 2. Košnik (T) 2:41,2; 200 m metuljček: 1. V. Brinovec 2:44,0, 2. P. Brinovec (oba T.) 2:48,4; 100 m prosto: 1. Kocmur (T) 58,4, 2. Dorčič (P) 1:01,3; 4 x 200 m prosto: 1. Triglav 9:30,0, 2. Primorje 10:18,2.

**Ženske - 400 m prosto:** 1. Bogataj 6:04,8, 2. Kobi (oba T.) 6:14,9; 200 m prsno: 1. Deangeli (P) 3:19,0, Senica (T) 3:22,3; 100 m hrbtno: 1. Vukelič 1:25,2, 2. Jeličič (oba P)

1:25,2; 100 m metuljček: 1. Bogataj 1:29,4, 2. B. Mihelič (oba T.) 1:37,7; 100 m prosto: 1. Brozović 1:15,3, 2. Golubović (oba P) 1:21,1; 4 x 100 m mešano: 1. Triglav 5:56,3, 2. Primorje 6:03,8.

J. Zontar



Junakinja - Danica Bogataj

## OBRAZI IN POJAVI

zdavnaj sprijaznilo in sedaj se vsako posamezno človeško bitje po svoje trudi, da bi ta čas kar najuspešneje uporabilo ali za pravilo (kar je odvisno od okusa posameznika).

Dandanes se ljudje zelo bojijo za svoj čas. Tudi takrat, kadar to ni pravo nič potrebno. Na primer

### Neomikani lovci na minute

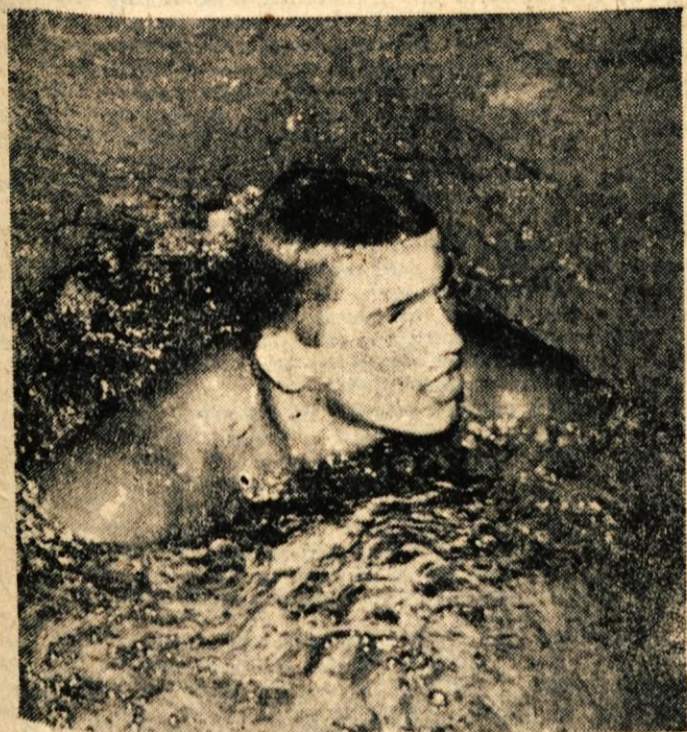
Ne rečem, da nimajo prav ti- v kinu. Ste se že kdaj jezili, ko sti ljudje, ki radi uporabljajo modrosti in pregovore in pravijo: »Čas je zlatot! Konec koncev je čas res dragocen, in to iz čisto preproste razloga: vsak dan nam je lepo odmerjeno 24 ur, mi naj pa počnemo z njimi, kar nas je volja. Nihče nas še nikoli ni uprašal, če bi mogoče želeli kakšno minutko več, ali če bi bili bolj zadovoljni z deseturnim dnevom (to bi potem hitro pretekel čas od ene do druge plače) No, človeštvo se je s tem dejstvom že

vedno, kadar sedim v kinu in začno ljudje vstajati, še preden se prikaže na platnu KONEC (ali še večkrat KRAJ), se čudim, kako dober poslah imajo ljudje za konce filmov. Do sedaj sem šele enkrat doživel, da so se usteli. V kinu so tedaj predvajali pre-

cej dolg film. Dobro pol ure pred koncem, ko sta se glavna igralca natanko tako poljubila, kot to najuspešneje uporabila ali za pravilo (kar je odvisno od okusa posameznika).

Zal ta pomota ni nikogar spmetovala, kajti pri vsaki predstavi je celo več tistih, ki med predvajanjem prežijo na zaključne akorde filmske glasbe kot tistih, ki prihajajo v kino zato, ker si želijo ogledati film: od začetka do konca. Skoda!

M. Sosič



Peter je že »skoraj« prehitel brata Vlada





## SIRENE IZ JUGOBRUNE

Cetrletstoletja — petindvajset let je od tistega poletnega dne, 20. avgusta 1936 leta, ko je sirena iz tovarne Jugobruna v Kranju naznanila začetek velike stavke tekstilnih delavcev. Temu kolektivu sta takoj sledila še kolektiva Jugoslovske in Inteksa. Kranj je oživel, delavci so zasedli tovarne, prevzeli ključke, telefone in pisarne. V tovarnah so postavili straže in organizirali kuhinje. Na prvih sestankih so izvolili tovarniške stavkovne odbore in sklenili, da z delom ne bodo pričeli vse do tle, dokler delodajalci ne bodo privolili v razpravo o kolektivnih pogodbah in o splošni ureditvi plač. Poleg stavkovnih odborov v podjetjih so izvolili še mestni stavkovni odbor, v katerem so bili delavci iz vseh stavkajočih kolektivov. V tem odboru so bili: Ivan Tomine, Tine Teran, Edo Resman, Tone Fajfar, Martin Benedik, Janez Pestotnik, Drago Zerjal, Danijel Velikonja in Albin Mlinar. Ze istega dne, 20. avgusta, so

ustavili delo tudi delavci pri Siru na Gašpetu. Naslednji dan pa so ustavili stroje tudi v podjetjih Božič in Prah ter v Tekstilindusu. Okrog 150 delavcev je odšlo tudi v Skofjo Loko. Tudi tam so tekstilni delavci napovedali stavko. Hkrati so tam začeli stavkati tudi delavci lesne stroke, ki so bili zaposleni pri Dolencu. Pozneje, čeprav v posebnih okoliščinah, so se stavki pridružili še tekstilni delavci v Trzinu. Stavka se je tako razširila na vse kolektive tekstilne stroke Slovenije in je postala kot izrazita oblika boja proti takratnim režimom in izkoriščanju delovnega človeka.

## USPEŠNA ANKETA

Kranj — Stanovanjska skupnost Kranj-Gorenja Sava je na svoji redni 22. seji ugotovila, da so v minulih dneh uspešno izvedli popisno anketo, ki jo je predlagal Zavod za napredek gospodinjstva v Kranju o stanju in predlogih za ureditev družbene prehrane ter za varstvo otrok na območju mesta Kranja.

## Ljudje in dogodki

# Kongoška pomiritev

Po enoletnem neurejenem političnem položaju, ki je v svojem bistvu odkrival poteze državljanske vojne, so se prilike v Kongu začele počasi urejati v pozitivni smeri. Zadnje tedne prihajajo iz Kenga poročila, ki govorijo o popuščanju medsebojnih naspotij, in konstruktivne pobude so v neki meri preprečile nove zaostritve in navzkrižje. V univerzitetni četrti Leopoldvillu, v predelu Lovanijuma, so se pod zaščito »modrih čelad«, sil Združenih narodov, sestali člani kongoškega parlamenta in se zedinili, da postavijo enotno nacionalno vlado in s tem premostijo prvo in najtežjo prepreko v razkosanem Kongu. O sadovih nečuvnega zasedanja parlamenta pa je za sedaj še tvegano karkoli sklepati, ker je parlament delal v nenavadnih razmerah in so bili člani parlamenta, predstavniki nacionalnih sil, v nenakoprnem položaju v primerjavi z njihovimi naspotniki: »saj so bili pravzaprav ujetniki«.

Mandat za sestavo nove kongoške vlade je dobil Cyril Andula, ki je v Leopoldvillskem režimu predsednik Kasavubuja držal položaj ministra za notra-

nje zadeve. Andula smatrajo za umerjenega politika, čeprav je po svoji politični pripravljenosti naspotnik lumumbistične smeri; to pa ne pomeni, da se njegova stališča skladajo z dosedanjim urednim politiko Leopoldvillskega režima. Andula je politična osebnost, ki je po splošnem mnenju najprikladnejša v trenutnem razmerju političnih sil v Kongu. Največji napori lovanjskega zasedanja parlamenta so bili usmerjeni, da bi našli najosnovnejše temelje, na katerih bi lahko začeli graditi nacionalno enotnost. Zato so izvolili precej številno vlado, ki šteje nič manj kot 42 članov. Toda to je bil prvi pogoj, da bi dosegli trenutno ravnotežje političnih sil in da bi vsaki politični skupini dali v vladi določen vpliv. Takšno iskanje potrebne kompromisa pa odkriva vrsto nevednosti, ki lahko vsa ta umerjena prizadevanja pripeljejo v slepo ulico. Ze dejstvo, da je naslednik Paricea Lumumbe, premier Gizenga dobil položaj prvega podpredsednika vlade, čeprav ima prolumumbistično Nacionalno kongoško gibanje največ glasov v kongoškem parlamentu, kaže da odnosi med

političnimi skupinami še niso razčiščeni in da gre za ostro borbo v smislu spremembe politične ravnoteže. Kompromis je bil tokrat dosežen na škodo lumumbističnega tabora, čeprav je nekaj zelo važnih mest ostalo v rokah Lumumbinih pristašev. Najinteresnejša osebnost je nedvomno minister za notranje zadeve Kristof Gbenije, ki je zamenjal Lumumbo na položaju voditelja Nacionalnega kongoškega gibanja. V prvem trenutku je izgledalo, da premier Gizenga ne bo vstopil v vlado Cyrila Andule, toda razgovori, ki so bili te dni v Stanleyvillu, so odkrili bistvene razlike, ki jih morajo odstraniti. Ni še namreč jasno za katero smer se bo odločil voditelj nove vlade Andula, ki je bil, kot je znano, član marionetne Illeove vlade. Kolonialistični krogi se namreč še niso nehali truditi, da bi politiko komaj sestavljene vlade obrnili sebi v prid.

Na politično zaupanje pa je negativno vplivala tudi izjava Mobutuja, da je kongoška kriza urejena politično, ne pa tudi vojaško. Politični krogi v Stanleyvillu so to izjavo sprejeli z največjo zaskrbljenostjo, ker imajo

že izkušnje z Mobutujem. Razen tega je v programu vlade še veliko nejasnosti in pogledu programske usmeritve, zlasti glede ustavnih vprašanj države, nadalje o konkretni politiki, ki jo je treba takoj uveljaviti v duhu pomiritev, in naposled o mednarodnih odnosih.

Drugo dejstvo, ki pove nekaj več o značaju Adulove vlade, je položaj podpredsednika Zasona Sendveja, ki ga smatrajo za odločnega naspotnika Combeja. S imenovanjem Sendveja je vržena rokavica katanškemu secesionizmu. To je potrdil tudi sam Andula, ki je izjavil, da je prva naloga vlade, da vzpostavi enotnost kongoške države tudi za ceno vojaškega posega. Narodu Katanke pravice, da živi skupaj v enotni državi ne more odreči nihče.

Prvi znaki kažejo, da je napočil konec kongoške drame. Nobenega dvoma pa ni, da bodo morali vložiti še ogromne napore, če hočejo premostiti težave, ki so spravile Kongo na rob državljanske vojne. Precej dobre volje bo potrebna, da se najde zmerna pot, po kateri bo mogoče priti iz začaranega kroga.



Letes spomladi smo že pisali o novi klavnici v Radovljici. Tokrat objavljamo tudi sliko. Klavnica, ki je izredno sodobno urejena, je zgradilo gradbeno podjetje »Gorenje«. Opremljena je s hladilniki, ki jih je izdelala škofjeloška tovarna hladilnikov LTH. Pravijo, da zaloge v njih držijo tudi tri tedne. V okviru klavnice je tudi 6 mesnic. V celotnem podjetju je zaposlenih 333 delavcev, od tega 20 v sami klavnici. Zaradi izredne zmogljivosti je kljub povečani potrošnji trenutno izrabljeno le 30 % celotne zmogljivosti. V klavnici lahko dnevno zakoljejo tudi do 10 ton živine. Le-to dobivajo največ od domačih proizvajalcev, ostalo pa odkupijo na Hrvaškem.

## HAM U NEDELJO

Treblja — Ob 20-letnici vstaje jugoslovanskih narodov prireja Turistično društvo na Treblju v Poljanski dolini TURISTIČNI TEDE. Danes ob 21. uri bodo zakurili kresove, razsvetlili turistične objekte in predvajali film. Jutri, v nedeljo, ob 14. uri bo svečana otvoritev prvega hotela v Poljanski dolini »Dom pod Planino«. Po otvoritvi bo ljudsko ranjanje.

Orehke-Drulovka — Jutri, v nedeljo, 20. avgusta ob 10. uri dopoldne, bo na mladinskem igrišču v Orehku razvijte prapora Zveze borcev, združeno s praznovanjem krajevnega praznika. Ob razvijtu bo kratek program s sodelovanjem godbe na pihala »Svobode« Kranj, recitatorje in pevskega zbora. Popoldne bo v prijaznem gozdičku nad Savo tovariško srečanje, za ples pa bo igral tržiški kvintet.

Naklo — Gasilsko društvo Naklo priredi v nedeljo ob 14. uri tradicionalno vrtno veselico z bogatim srečelovom. Za ples in razvedrilo bo igral KUD-sekstek. Če bo vreme deževno bo prireditev prihodnjo nedeljo.

Stražišče — Zveza borcev NOV Stražišče prireja v počastitev 20-letnice vstaje Partizansko sreča-

nje, in sicer v nedeljo, ob 15. uri, v Lipju pod Smarjetno goro. Na mitingu bodo sodelovali: godba na pihala Svobode Kranj, recitatorji Svobode Stražišče in združena pevska zbora Svobode Stražišče in Dupelj. Humorist Kranjski Janec bo posrebel za veselo razpoloženje. Po končanem mitingu bo igral za zabavo in ples kranjski jazz-ansambel s pevcema Ninom Robičem in Zmagom Benčanom.

Podbrezje — Prostovoljno gasilsko društvo v Podbrezjah priredi v nedeljo, 20. avgusta ob 15. uri, na Trati veliko vrtno veselico z bogatim srečelovom. Za ples in razvedrilo bo igrala tržiška godba.

Rateče-Planica — Turistično društvo Rateče-Planica priredi v nedeljo III. PASTIRSKI REJ v dolni Planici v vnožju 125 m skalavnice. Ob 10. uri bo odhod narodnih noš iz Rateč, ob 11.30 začetek prireditve, po 14. uri pa prosta zabava s plesom. Ob 18. uri bo žrebanje vstopnic.

## Zvedeli smo...

● V Skofji Loki je v petih prostorih, ki so jih lepo opremili, nameščen dispanzer za šolske otroke, žene in predšolske otroke. Letos so pregledali 1990 šolskih otrok. Mesečno pa pregledajo preko 140 malčkov in mater.

● V kranjski občini je pomanjkanje socialnih delavcev precejšnje. Vendar so se v Višjo šolo v Ljubljani vpisali letos spet le trije slušatelji.

## TE DNI PO SUETU

PROTEST ZAHODNIH POVELJNIKOV — Poveljniki zavezniških sil treh zahodnih držav v Berlinu so izročili protest komandantom sovjetskih sil v Berlinu. Čeprav niso objavili vsebine, sodijo da protestirajo zaradi kršitve sporazuma štirih držav in zaradi prepovedi svobodnega gibanja med zahodnim in zahodnim delom mesta.



BERLINSKA KRIZA — Vzmirljenje, ki so ga povzročili zadnji ukrepi Nemške demokratične republike v Berlinu, se vsaj, kar zadeva vzhodni sektor, počasi polega in meso dobiva, če izvajamo neposredno bližino meje med obema področjema, spet običajno podoba. Prometni zastoji, ki so jih povzročili z ukinjenjem neposrednih zvez mestne železnice z zahodnim Berlinom, so še zmeraj občutljivi, toda oblasti se trudijo, da bi jih z uvajanjem drugih prevoznih sredstev povsem odpravili. V tovarnah, podjetjih in trgovinah delajo v glavnem tako kot prej.

Na mejnih prometnih središčih, pri Brandenburških vratih, in pri drugih vpadnicah zahodnega Berlina, so še naprej pripravljene močne policijske in vojaške sile z oklopnimi vozili in tanki.

BERLINSKA NOTA ZAHODNIH DRŽAV — Veleposlanci treh zahodnih držav, Velike Britanije, ZDA in Francije so v Moskvi izročili noto sovjetski vladi, v kateri protestirajo zaradi zapore prehodov med vzhodnim in zahodnim Berlinom. V notah je rečeno, da lahko takšna enostranska sprememba četvernega statusa Berlina »samo poveča sedanjo napetost in nevarnost«.

Uradni zahodnonemški krogi so zelo rezervirano sprejeli protest, kajti pričakovali so »odločno politično akcijo«.

V okolici Grünwalda v zahodnem Berlinu pa so se začeli manevri tankovskih in pehotnih enot britanske in ameriške vojske. Berlinski listi pišejo, da so to največji manevri, ki so jih doslej imeli pri Grünwaldu.

NOVA ENOTNA VLADA ZAV — V Kairu so objavili spisek nove vlade, ki ima 7 podpredsednikov, 36 ministrov in 3 namestnike ministrov. Vsak izmed sedmih podpredsednikov je prevzel tudi eno izmed področij državne dejavnosti.

BOMBE NA MIDES — Tunizijska časopisna agencija je poročala, da je 7 francoskih bombnikov bombardiralo področje Midesa. Bombardiranje je trajalo 25 minut. Neki tunizijski državljani je bil ranjen. Poročajo tudi, da so prejšnji ponedeljek francoski vojski vdrl v vas Diben Amor v bližini Bizerte in skušali ugrabiti ženske.

GOVOR ADULE PRED SPOMENIKOM LUMUMBE — Novi kongoški ministri predsednik Adula je imel govor pred spomenikom Patricea Lumumbe, na katerega je pred tem v spremstvu Lumumbove vdove položil soplek rož. Rekel je, da so Kongožani doživeli, da jih drugi z lahoto razdvoje in pahnjejo deželo v nesrečo. »Krivda za to je v nas samih in v naši razcepjenosti«. Dežela je po njegovih besedah na robu gospodarskega propada, finančni položaj je katastrofalen, že skoraj leto dni pa ničesar ne proizvajajo. Vrednost kongoškega franka je izredno padla in brezposelnost je postala že skrajno nevarna. Samo v Leopoldvillu je 80.000 brezposelnih.

INDIJA SE BO UPRLA PORTUGALCEM — Indijski ministri predsednik Nehru je v parlamentu izjavil, da se bo Indija uprla vsakemu poskusu Portugalcev, da bi zasedli svoji bivši koloniji Dadr in Nagar Haveli, na zahodni obali celine.

Obe področji je Indija tudi formalno priključila svojemu ozemlju pred petimi dnevi. Prebivalci teh dveh področij so izgnali Portugalce že pred sedmimi leti.

STRAH IN TREPET PORTUGALCEV — Vse kaže, da se Portugalci pripravljajo na dolgotrajno in večletno borbo, da bi ozemlje Angole obdržali pod svojo oblastjo. Čeprav v Angoli nenčno prihajajo nove okrepitve, čeprav gradijo letališča in utrdbe, se portugalski kolonialisti ne morejo pohvaliti z uspehom. Pred dvema mesecema, ob koncu deževne dobe, so bili portugalski kolonialisti prepričani, da bodo upor Angolevcev zadušili, brž ko bo nastopilo sušno obdobje. Zdaj, ko se ponovno bliža deževna doba — začne se konec septembra — Portugalci upajo, da bodo do začetka deževja »stabilizirali položaj«.

OBSEDNO STANJE V TURCIJI — Turška ustavodajna skupščina je sklenila podaljšati obsešno stanje v Ankari in Carigradu za tri mesece. V teh dveh največjih turških mestih je obsešno stanje že od lanskega aprila, ko ga je uvedel Bajar Menderesov režim zaradi študentskih demonstracij, po katerih je bila vlada vržena.

## NAŠ RAZGOVOR Z mopedom v Severno Afriko

Predsednik kranjskega turističnega društva Stane Tavcar je boste morali seči globoko v žep, menda dovolj poznan, da ga namim bralcem ne bo treba posebej predstavljati. Morda si je v zadnjih letih prislužil celo atribut »popularen«; le-tega si je prislužil s svojimi popotovanji (s koleksom) po Evropi in ne nazadnje z odlično pripravljenimi ter zanimivimi potopisnimi predavanji, s katerimi je obiskal vse večje pa tudi manjše kraje na Gorenjskem. Poslušalcev in navdušenca, s katerim le-ti spremljajo njegovo žegavo pa zanimivo pripovedovanje in čudovite barvne diapozitive, nihče ne zmanjka. Vse pa kaže, da Tavcar tudi v prihodnje ne bo zmanjkalo ne poslušalcev ne snovi za predavanja. Prav v teh dneh se namreč spet pripravljajo na pot: tokrat v Sev. Afriko.

Ko sem ga obiskal, ni kazal posebno dobre volje. Obsedla ga je namreč potovalna mrzlica; ne zaradi samega potovanja, temveč savelio... Sicer pa pustimo, na sam priprave.

Iz dneva v dan odlagam potovanje; vsa potna dovoljenja imam, samo turško mi še manjka. Vsek dan se ga nadejam.

Slišal sem, da nameravate obiskati Severno Afriko. Kakšen je pravzaprav vaš potni načrt?

»Obiščel bom domela ves Sredozemski bazen. Potoval bom preko Bolgarije, Turčije, Sirije, Libanona, Jordana, Egipta in Libije do Tunisa. Tu bom zapustil Afriko in se z ladjo prepeljal na Sicilijo. Od tod pa se bom preko Apenninskega polotoka vrnil v Jugoslavijo. Vsa pot bo dolga nekaj čez 10.000 kilometrov.«

Takšno potovanje je precej za-

htevna in draga stvar. Vsekakor boste morali seči globoko v žep.

»Res je, kar pravite. Ta pot me bo precej osušila, sicer so mi pa priskočila na pomoč razna turistična društva, delavske univerze in nekatera podjetja. Tako mi je na primer tovarna motorjev Tomos iz Kopra poklonila nov moped, ki je sicer serijske proizvodnje, vendar je za to potovanje posebno opremljen. Z enkratno zalogo goriva v dveh tankih bom lahko opravil kar 500 km dolgo pot. Preskrba z gorivom je namreč še posebno važna. Če upoštevam, da bom potoval preko Arabske in Libijske puščave, kjer ne najdeš bencinske črpalke za vsakega bregom, potem je bencin prav tako pomemben kot voda. Kaže pa, da bom moral pogosto z obema varčevati.«

Koliko časa nameravate ostati na poti?

»Če bom dnevno prevozil povprečno 300 km, in če se pri radu nisem posebno ustel, tedaj bom za vso pot potreboval nekaj več kot 2 meseca.«

Kako se boste spopadla preživljanje?

»Predvsem si bom zategnil pas. Razen tega mi ostanejo še druge možnosti: sadje ob poti in nekaj suhe hrane, ki jo bom vzel s seboj. Dva zavoja hrane (predvsem konzervirane) me bosta čakala na poti. Odpustil pa bom tik preden bom odpotoval. Razen tega bom obiskal Tomosova in še nekatera druga predstavništva naših podjetij v tuini. S seboj bom imel več priporočilnih pisem... Prepričan sem, da ne bom shujšal več kot 10 kilogramov.«

Kaj si želite v zvezi s potovanjem?

»Predvsem želim, da bi čim prej dobil potno dovoljenje za Turčijo. In končno to, da bi prišel s potovanja kar najlepše gradivo za predavanja o Orientu. S seboj bom vzel filme za 2300 barvnih posnetkov. No, pa še to želim, da ne bi sedel na kakšnega škorpiona. Pravijo, da so afriški še posebno strupene sorte.«

»Vsečni popotnik« žegavo končal svoje pripovedovanje.

Srečno, Stane! Srečno v imenu naših bralcev in v imenu našega uredništva S.S.



STANE TAVCAR



ZA JESENIŠKE GLEDALIŠNIKE NI POČITKA

# Septembra v Monaco

Poletni meseci so običajno za gledališke mesece zasluženega počitka in priprave za novo sezono. Amaterskem gledališču na Jesenicah pa letošnje poletje ni dano počivati, saj bo komaj utegnili določiti, kje se je nehala lanska in začela nova gledališka sezona. Recimo, da je bila sredi junija zaključena redna sezona, v kateri je bilo uprizorjenih 8 premier z 83 predstavami; in te si je ogledalo nekaj čez 22.000 obiskovalcev. Denko pa se nadaljuje s študijem za obnovo komedije Tripčice de Utočce.

## IZ MINULE SEZONE

Navedimo še uspelo prvo republiško revijo mladinskih odrov na Jesenicah sredi maja. Lep uspeh je gledališče doseglo na reviji v Zagorju z dramo Globoko so korenine. Redna sezona pa se je razširila še s študijem krstne uprizoritve partizanske drame »Vihar pred zoro«. To je gledališče uprizorilo na prostem v okviru proslav 20-letnice vstaje in občinskega praznika. Na treh predstavah si je to novo delo ogledalo več kot 6500 gledalcev. Sezono so jeseniški gledališniki torej zaključili z devetimi premierami, 91 predstavami in skoraj 29.000 obiskovalci. Tako se je začela tudi nova sezona s ponovnimi vajami za komedijo Tripčice de Utočce.

## V MONACO

S komedijo Tripčice de Utočce bodo jeseniški gledališniki tudi gostovali na internacionalnem festivalu amaterskih gledališč, ki bo od 9. do 17. septembra v Monacu.

Nastopili bodo v četrtek, 14. septembra zvečer, in s svojo predstavo na tem festivalu tudi zastopali Jugoslavijo. Na festivalu sodelujejo še amaterji iz Anglije, Avstrije, Belgije, Danske, Finske, Francije, Grčije, Italije, Luksemburga, Nizozemske, Nemčije, Švedske in Švice. Sodelovanje Češke, Poljske in ZDA pa se samo nadeja. Razen tega bo 16. in 17. septembra tudi kongres I.A.T.A. to je Internacionalne zveze amaterskih gledališč, katere član je tudi Jugoslavija. Premiera na novo nastudirane komedije Tripčice de Utočce bo konec avgusta, ali pa tudi v začetku septembra, vsekaj

kor pa pred odhodom v Monaco. Razen priznanja, ki ga je gledališče Tone Cufar deležno z nastopom na mednarodni prireditvi, pa mu je naložena tudi velika odgovornost, da čim uspešneje predstavi našo amatersko gledališko kulturo v tujini.

## IN NOVA SEZONA

Novo sezono bodo jeseniški gledališniki začeli takoj po prihodu iz Monaca. S katerim delom bodo začeli sedemnajsto sezono, še ni določeno, okvirni repertoar pa je zaenkrat takle: domača dela so zastopana z I. Tavčarja »Pekel je

pekkel« in z Linhartovo komedijo »Matiček se ženi« v moderni priredbi. Klasični deli sta igri Španca C. dela Barce »Sodnik Zalamejski« in Aristofanova komedija Lizistrata. Iz sodobne tuje dramatike pa sta komediji »Zakonski vrtiljak« in »Otroci po želji« in dela Agate Christie »Mišnica« in B. Brechta »Dobri človek iz Sezuanu«. Za mladino sta pripravljene dramatizaciji K. Maya »Widnetou« in »Bagdadske pravljice«. Predvidena je tudi uprizoritev domače operete. Razveseljiva je vsekakor tudi vest, da bo novo sezono gledališče začelo z novimi stoli v dvorani.

## NOVICE S KNJIŽNE POLICE

**PRIGIŠČE PRAHU** — Evelyn Waugh je izšlo v »Kiosku« pri Državni založbi Slovenije. Knjiga znanega angleškega ustvarjalca, ki jo tokrat dobivamo tudi v slovenskem jeziku, je pomembno delo, s katerim je pravzaprav Evelyn Waugh zaslovel v svetu. Delo pripoveduje zgodbe poplitenve angleške aristokracije. Zgodba se zaplete na angleškem otoku, se tu tudi razpleta, doživi svoj vrh v Braziliji, kjer tudi konča. Pisateljevi opisi pokrajine in ljudi so vseskozi prepričljivi in preprosti. Slog dela je sijajen in zato je ta duhovita knjiga še toliko prikupnejša.

**JAMA** — Sovjetski realist A. I. Kuprin je eno izmed velikih imen sovjetskega kritičnega realizma. Pri nas ga poznamo po zbirki novel. Tokrat dobivamo v založbi

Prešernove družbe in zbirki Ljudske knjige njegovo delo Jama. — Delo govori o prostituciji in slika, ki jo je Kuprin v svoji umetniški naslikal, je pretresljiva. Umetniški slog je dogmaten, njegov pogled na življenje je zrel.

**KAPITANOV OMIŽJE** — Dolgoletni ladijski zdravnik Richard Gordon nam je s hudomušnim »Kapitanovim omizjem« v založbi Prešernove družbe preskrbel prikupno knjigo za jesenske večere. Gordon pripoveduje bralcu zgodbo kapitana, ki je po dolgih letih zapustil svojo staro tovorno ladjo in postal poveljnik moderne preokceanske potniške ladje. Ob tem pa z dobrim pridejo tudi težave. No, naš kapitan jih skoraj uspešno prebrodi, spodleti mu le za las

— ob koncu se zaljubi! Vsekakor je Kapitanovo omizje prikupno branje, ki ga ne gre zamuditi.

**VSTOP PREPOVEDAN** — Hans Habe, avtor knjige Vstop prepovedan, ki je doživela doslej 18 prevodov, je publicist in promicav človek. V svojem delu nam pripoveduje zgodbo padle Nemčije — Nemčije iz leta 1945. Izredna galerija oseb, uokvirjenih v sistem poraza in pomanjkanja, v sistem razkroja vobče, daje temu pretresljivemu delu še poseben čar. Knjiga je izšla pri Državni založbi Slovenije.

## KULTURNI MOZAIK

ne umetnosti. Odprta bo še do 15. septembra.

● Iz Beograda poročajo, da bodo vse beograjske fakultete v novem šolskem letu uvedle tako imenovano tretjo stopnjo visokošolskega študija.

● Kakor vsako leto se bo Jugoslavija tudi letos udeležila mednarodne likovne prireditve v Sao Paulu. Razen del vidnih sodobnih ustvarjalcev bodo tokrat sodelovali tudi s srednjeveškimi freskami iz Gračanice, Visokih Dečanov itd.

● Arheološka skupina republiškega zavoda za varstvo kulturnih spomenikov in sklada za razvijanje kulturne dejavnosti je pred kratkim odkrila v Veliki vasi pri Leskovcu rimsko najdbo. Našli so rimsko peč za žganje glinene in nekatere predmete, ki kažejo, da bo moč z nadaljnjimi izkopavanji odkriti še številne druge predmete.

● Veliki sovjetski pisatelj Konstatin Fedin je napisal novo delo, ki se dogaja med drugo svetovno vojno »Ogenj«. Z avgustovsko številko ga je pričela priobčevati revija »Novi svet«.

● V Sovjetski zvezi so pravkar končali nekatere zanimive nove filme. Med njimi so prav gotovo izredno pomembni: Zgodbe o mladosti, Rdeča jadra in Deset korakov proti vzhodu. Zgodbo o mladosti tvorijo štiri pripovedi o življenju komosmolcev. Rdeča jadra pa so posneta po literarnem delu znanega ustvarjalca Aleksandra Grina.

● Izšla je dvojna številka (8-9) Naše sodobnosti. Številka je to-

stih deklet si čisto želimo) fe vodno dolgočasi v Kranju — tokrat v Svobodi.

**PODAJ HUDIČU ROKO** — Moram reči, da sem od tega angleškega filma pričakoval dosti več. Ne trdim, da bi film slab. Ne, vendar bi bil lahko boljši, saj je po snovi, ki se je loteva, sila aktualen. Ustvarjalci pa so ga ustvarili vse preveč po ameriških principih (in praksa je pokazala, da ameriški komercialni principi za umetnino nikoli niso zadostni). Izpoved o irskih upornikih zoper angleško tiranijo so ustvarjalci smelo začeli, malce okorno, včasih sentimentalno nadaljevali in v heavy endu končali. Tudi konec je izvenel v smislu angleških kolonialnih preferenzij. Vse to je za umetnino precej, za nadpovprečni akcijski film pa dovolj in to »Podaj roko hudiču« tudi de! Film je skušal prerasti v družbeno dramo vendar samo skušal. Kljub temu pa je James Cagney nenadkriljiv. Film si le ogledite.

P. E.



Jesen že trka na duri... — Foto: F. Perdan

## JESENIČANI GOSTOVALI V ITALIJI

Ansambel narodnih plesov Jeseniške Svobode »Tone Cufar«, ki je gostoval doslej že v številnih krajih Slovenije, pa tudi v tujini, je na povabilo turističnega društva iz Trbiža pripravil nastop narodnih plesov tudi v tem kraju. Popoldne je priredil zabavni ansambel jeseniške Svobode na trgu v Trbižu promenačni koncert, zvečer pa je nastopil ansambel narodnih plesov. Gledalci so narodne plesove v pristnih narodnih nošah sprejeli z navdušenjem; pa ne le to: že uro pred nastopom so se zbrali na trgu in čakali na prireditev.

V ponedeljek začnemo objavljati nove dokumente iz NOB Ivana Jana pod naslovom

## CANKARJEVCI

## KOZERJA

Predvsem zelo oseben sem. Svoji osebnosti svet ne pušчам vnamar, marveč ga povzemam — predvsem sem ponosen in iskren — ne maram krščanske morale — nikoli v življenju ne nastavljam nekomu, ki me udari po levem licu, še drugega, ampak ga udarim nazaj. Ob vsem tem pa sem ponosen na vse, kar so mi priborili tisti, ki so padli in tisti, ki niso padli. Ponosen sem nanje, ne zgolj zato, ker so bili ljudje, ampak zato, ker bi bil z njimi, če bi bil dovolj star. Tole bo ob vsem, kar sem nameraval napisati, čisto dovolj. Misel je zorela in dozorela, in če bi ne bil tega napisal (pa čeprav ni roman, pa čeprav ni novela niti črtica...), ne bi bil iskren sam s seboj. Nisem nestrpež, kje neki! Čisto navaden človek sem, ki ima rad ljudi in rad bi imel celo tiste, ki niso ljudje, ker vem kako ubogi so v svoji nečloveški podobnosti, rad imam sinje nebo in zelene trave, rad imam, in vzmernirajo me: velike ceste in bele hiše, rad imam jesen in dež. Vidite, čisto tak sem kot tisti tisočev, stotisočev. In ker pišem (ne zaradi literature, ampak zaradi ljudi in ker moram pisati o ljudeh za ljudi, in to čisto navadne stvari, kako se je N. M. danes zjutraj ponesrečil, da so v kraju C pripravili novo razstavo, itd.), s katerim potem zavijajo kruh, otroci delajo iz velikih listov kape, s katerimi se gredo »soldate« ali pa vse skupaj porabijo za... Vidite, zaradi vse-

ga tega sem sedel in napisal. Napisan je bilo pred dnevi na potovanju po Avstriji, in zato je še toliko bolj iskreno.

Gospod Werner Huss je danes popoldne v hotelu B v kraju C preživel prijeten dan. Pravijo, da je doma nekje iz Westfalije. Opoldne je sedel za mizo in prikupno zacmokal ob pečenih piščancih. Po kosilu se je z dvigalom odpeljal v svojo sobo, še prej pa je stisnil natakarku nekaj pre-

Med vojno je bil tu. Tudi gospod Huss se je bojeval, vendar ne v Jugoslaviji. Bil je na vzhodu, pa v Holandiji. Od tam se je v dneh zadnjih krčev umaknil v Berlin.

»Nisem mislil, da imajo tako,« je pravil gospod Huss. Točko vina in belega kruha. Dolgo v večer mu je hvalil lepote naših krajev, bile pa so bolj ali manj le lepote s toletimi bedri. Vidite, tako je bil gospod Huss, ki se je

ugaja. Brat gospoda Husa je bil letos v Holandiji; ko sta se razhajala, je gospodu Hussu omenil o tistih napisih v holandskih gostilnah, da peom in Nemcem ne strežejo v gostinskih lokalih.

V neki restavraciji v naših krajih so si trije avstrijski mlečnozobci za dinarje zamenjane šilince, kupili piva in vina. Menili so, da so si s tujim denarjem in z usnjenimi sulnjiči kupili tudi pravico razgrajati in žaliti. Mor-

zaradi tega, da bi bili zopet skupaj. Včasih bi morali pomisliti tudi na tiste, zaradi katerih smo marširali. In kadar režemo rezine gostoljubja, jih režimo tistim, ki jih zaslužijo.

Svet se je danes spremenil. Vsak misli za 20 in 30 let naprej — redki so, ki mislijo na 20 in 30 let nazaj. In tisti, ki mislijo, so stari. Zakaj reklo je, da so tisti, ki obujajo spomine, stari! Jaz sicer tega ne verjamem... pa

Koprskem takole. »Ce se ne motim, so bile horde modernega nemškega Džingiskana tudi v krajih severnega Jadrana, tam kjer se na peščenih plažah danes ponujajo vročemu mediteranskemu soncu mlada telesa njihovih potomcev. Povabili so me na predstavo jugoslovanskega folklornega festivala, ki se je odvijal kar na petih prizoriščih, in sicer v Kopru, Ankaranu, Izoli, Portorožu in Piranu. Videl sem to, česar doslej še nisem videl: življenje v polnem naletu. Lepoto plesov, skladnost gibov, vonj svobodne zemlje, vrisk jugoslovanske melodijske. In verjemite mi — malo me je bilo sram svojega poretka, že zategadelj, ker sem čutil željo, da bi bil tudi sam rad vesel življenja. Pa me je nekaj v meni opozarjalo, da tega nisem vreden.«

Vidite, to je vse. Kolegi v novinarstvu bodo rekli: ni globoko (res ni — meni je najgloblje življenje), mnogi bodo ugotovili »politično« zgrešeno — diši po šovinizmu«. Upravičeno S (ki se tujim gostom klanja, naše pozdravlja s poslovnim smehljajem), bo samo preletel vrstice in se spet sklonil nad prispelo pošto, kjer najavlja svoj prihod ljudje iz za meje. Statistika bo zabeležila povprečje, kakor vedno! Toliko nečestje več... Tole pisanje dopolnite s tem, kar o tem stvareh veste. Veliko veste! Potem bo tale zgodba čisto popolna!

Jure Kobal

## ČRNA OČALA ODPUŠČANJA

nigov drobiža; tudi dečku v liftu je dal napitnino. Ko je pospravil prtljago se je odpeljal z lepim Mercedesom. Tako je prepotoval doberšen kos zemlje, o kateri so doma včasih čudno govorili. Slika ni marala spreminjati svojega okvira. Gospod Huss je dajal napitnino v pfenigih in jedel in cmokal in slikal in, ko je končno prekorčnil mejo in se vrnil domov, se je razburjal nad našimi cariniki. Ko sta z bratom Hermanom sedla k čaji piva v bližnji krčmi, mu je gospod Huss pripovedoval o Jugoslaviji. Prikupna dežela, dobro vino in dobri piščanci in lepa dekleta. Brat Heršancel in lepa dekleta, kjer je bil manj je poznal kraje, kjer je bil hodil njegov starejši brat, lastnik trgovine s stekleno bižuterijo.

med zadnjo vojno tolkel za Stalingrad in Antwerpen, zadovoljen z Jugoslavijo, s tisto deželo, proti kateri se je boril njegov brat Herman. To je res lepa dežela. Res je bila lepa. Jedel je kruh (piščica je zrasla na njivi, kjer je pred osemnajstimi leti padel Janez Marinc) in jedel piške (ki jih je zredila mati padlega Marincina in prodala v Kmetijsko zadruzo), od tod pa so prišle v kuhinjo hotela B, dal je napitnino majhnemu dečku, ki mora med počitnicami v službo, da si zasluži za počitnice; njegov oče je padel med zadnjo vojno nekje na Poreznju (mati hoče, da sin dela; vedno pravi — treba se je naučiti ceniti prisluzeni kruh). Gospod Huss se bo še vrnil, zares mu

da so razgrajali dlje, kot bi razgrajal nekdo drugi, toda konec koncev so jim le pokazali vrata. Avto znamke Volkswagen z oznako »D« je obstal nekaj metrov od križišča. Gospod z očali je izstopil. V bližnji trgovini si je kupil sadje in sendviče. In ko ga je nekdo opomnil, da na tem mestu ne sme parkirati, se je ta nesramno zarezal...

Ce bi naštevati zgodbe in zgodbe, bi jih ne bilo konca. Vidite, vse to so zgodbe slovenske lirike duše. Pravijo, da kmalu odpuščamo in, da smo liriki! Jaz menim, da imamo zadosti moči tudi za epopeje. Toda preradi pozabljam! Če marširamo po starih potih in prirejamu mitinge — potem vsaj mislim tako, ne samo-

vseeno... Čas zaceli vse rane. Justifikacija Eichmanna bo pomiritev vesti, bo nadomestilo za vsa tista življenja, ki so izgubila pod njegovim »peresom«!

Da, da tako je. Gospod Kraut je pred vojno v Nemčiji izdeloval nekatere dele za vojaške radiooddajne postaje, med zadnjo vojno merilne naprave za topove in elektrone za Messersmithe. Zdal dela otroške igrarke. Prodajamo jih tudi pri nas. Pravijo, da bo Nemčija dobila atomsko oborožitev...

Ne smete misliti, da so vsi taki. Mnogi tudi prihajajo, tihi in skromno na obale jezer in rek in tam ostajajo. Eden takih je bil Werner Hausbrand. V reviji Quick piše o pravkaršnjem festivalu na



## MALI OGLASI

## P R O D A M

IZVRSTNE SUHE LOVSKE KLOBASE MESARSKEGA PODJETJA STICNA IMA NA ZALOGI TRGOVINA DELIKATESA V KRANJU

Poceni prodam omaro za obleko, pisalni stroj in radio z gramofonom. Naslov v oglasnem oddelku. 3248

Prodajam dve konjski opremi po 12.000 din. Naslov v oglasnem oddelku. 2938

Vespa 150 ccm, registrirano za leto 1961 prodam. Pševska 15 Kranj, ali tel. 21-31. 3260

Prodajam dve zgradbi na parceli v Senčurju, lokacija odobrena. Naslov v oglasnem oddelku. 3243

Prodajam dojenčkovo opremo - skoraj novo. Naslov v oglasnem oddelku. 3263

Prodajam dromelne za gumi voz,

Brivsko frizerski salon Kranj. Maistrov trg 2, bo prodal naslednja osnovna sredstva:

- 3 aparate za parno trajno
- 3 brivske stole
- 2 haubi za sušenje las
- 2 električna aparata za trajno
- 5 grelcev za klesče na spirit
- 2 umivalnika

Pravico do nakupa imajo zlasti podjetja soc. sektorja, če pa bi teh ne bilo, lahko kupijo tudi zasebniki. Prodaja bo v ponedeljek, dne 21. avgusta 1961 ob 9. uri na Maistrovem trgu 2.

## „Avtopromet“ Kranj

sprejme v službo več šoferjev kategorije C-E in D

Nastop službe takoj! Plača po učinku. Osebnostne prijave se sprejemajo do 25. avgusta 1961

## OBVESTILO

Oddelek za notranje zadeve OLO Kranj obvešča vse lastnike motornih vozil, da morajo vozila, ki jih uporabljajo v javnem cestnem prometu, registrirati najkasneje do 31. avgusta 1961. Po 31. avgustu ne bodo mogla voziti v javnem prometu vozila, ki ne bodo imela novih registrskih tablic. Torej za okraj Kranj rok za registracijo motornih vozil ni podaljšan.

Iz pisarne ONZ Kranj

Upravni odbor Medzadružnega lesno industrijskega podjetja »Češnjica« na Češnjici, p. Železniki razpisuje delovno mesto

## vodje komercialnega sektorja

Pogoji: ekonomska ali pravna fakulteta in najmanj 5 let komercialne prakse ali ekonomska srednja šola in najmanj 10 let komercialne prakse. Osebnostni dohodki po dogovoru. Družinsko stanovanje zagotovljeno. Nastop službe takoj ali po dogovoru. Interesenti naj pošljejo pismene ponudbe najkasneje do 31. avgusta na naslov: MLIP »Češnjica« na Češnjici, p. Železniki.

Podjetje za PTT promet v Kranju išče čistilko za čiščenje poslovnih prostorov v popoldanskem času. Interesentka naj bi ne bila vezana na vožnjo v službo. Plača po tarifnem pravilniku. Prošnjo pošljite Podjetju za PTT promet Kranj.

Razpisna komisija Bolnišnice za tuberkulozo na Golniku razpisuje prosti delovni mesti za

## 2 ADMINISTRATORKE NA BOLNIŠNICI ODDELKIH

Pogoji: ustrežna strokovna izobrazba in po možnosti praksa v zdravstveni administraciji. Prejemki po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov so ugodni. Prednost imajo kandidatkinje iz Kranja ali bližnje okolice, ki imajo lastna stanovanja. Potne stroške za prihajanje na delo bo povrnila ustanova.

Interesenti naj pošljejo pismene ponudbe s kratkim življenjepisom na upravo bolnišnice najkasneje do 1. septembra 1961. Razpis velja do izpolnitve delovnih mest.

Prodajam dobro ohranjen štedilnik-denski, nekaj zidne opeke in železno peč »gasperček«. Informacije Tavčarjeva 19 K. A. Kranj 3278

Ugodno prodajam dobro ohranjeno motorno kolo Puch Roller 125 ccm. Ogled popoldne Kokrica 74. 3279

Prodajam auto Topolino C na dvorišču pri Jelenju v nedeljo popoldan. 3280

Prodajam 27.000 kom. surove zidne opeke po 7 din. Lorber Franc, Pševska 18, Kranj. 3281

Ugodno prodajam Volkswagen, prevožen 40.000 km. Zg. Brniki 4. 3282

Poceni prodajam zelo dobro ohranjen denski vzhodni štedilnik. Naslov v oglasnem oddelku. 3283

Zaradi vojašine prodajam motorno kolo Vespa, dobro ohranjeno. Naslov v oglasnem oddelku. 3284

Prodajam sadje za namakanje. Zadruga 3, Primskovo. 3285

Prodajam dobro ohranjeno motorno kolo Galeb 150 ccm s prevoženimi 10.000 km. Možnost nakupa tudi na ček. Informacije in ogled pri upravniku Delavskega doma Kranj. 3286

Prodajam letico dve leti staro 8,5 meseca brejo in seme rdeče detelje. Sp. Brnik 49. 3287

Prodajam novo kolo za skuter, št. 3,50/10. Partizanska 21. Kranj. 3288

Dvosobno stanovanje ugodno prodajam. Sp. trg 2. Sk. Loka 3289

Prodajam suhe deske 25x20x50 kub. m. Naslov v oglasnem oddelku. 3290

Ribiška zveza Kranj prodajam motorno tricikel in vodno črpalko za hišni vodovod z motorjem. Ogled v Ribogojnici - Besnica. 3314

Na novi življenjski poti iskrene čestitave Zdenki Dornič, namočeni in Dragu Vidmarju abs. ekonomske fakultete. 3315

Vsa tapetniška dela vam hitro, lepo in moderno izdela tapetnik Lakner Jože, Stražišče. 3312

Ugodno prodajam dobro ohranjene vsakovrstne deske, letne in zimске oblike ter plašče, ter odeje. Titov trg 25/I. 3317

Prodajam Vespa 125 ccm. Naslov v oglasnem oddelku. 3318

Prodajam ohranjen vzhodni štedilnik, levi na dve in pol plošči z ogradjem za oblogo plošč, dve enaki postelji in enodelno omaro. Vse v dobrem stanju po nizki ceni. Sp. Plavž 13, Jesenice. 3319

## K U P I M

Kupim deske 25 mm in 20mm. Jošt Hinko, mizar Naklo. 3291

Kupim dobrega psa - čuvaja. Sajovic, Velosovo 23, Cerklje. 3292

Kupim sadno prešo. C. na Klanec 29, Kranj. 3293

Kupim zajčnico. Zupan Franc, Breg ob Savi 9, Kranj. 3294

Kupim dobro ohranjen ženski šivalni stroj. Kokrica 57. 3295

## O S T A L O

Dne 15. 8. sem izgubila od Gasteja do Kranja denarnico z vsemi dokumenti. Poštenega najditelja prosim naj jo proti nagradi vrne na naslov v dokumentih ali v gostilno na Gasteju. 3296

Izvršujem vsa kovinostarska dela po načrtu ali vzorcu, hitro in solidno. Se priporoča Trekman Franc, Visoko 72. 3297

Na letnem dopustu je tragično preminul moj ljubi mož

FRANC PODBEVSEK  
mesar v Škofji Loki

Pogreb dragega pokojnika bo v soboto 19. avgusta 1961 ob 16. uri iz Nikolajevke mrliške vežice na Zalah.

Zalujoča žena s sinom Ivanom

Besnica pri Kranju, Novo mesto, Mokronog 18. 8. 1961

## O B J A V A

Kmetijska zadruga »Sloga«, Kranj, razpisuje prodajo osnovnih sredstev, med katerimi so 1 mlatilnica in več manjših vprežnih in ročnih strojev.

Razprodaja bo dne 27. avgusta 1961 (nedelja) ob 8. uri pred Zadrugnim domom na Primskovem;

dne 28. avgusta 1961 (nedelja) ob 11. uri pri Zadrugnem domu v Zalnici.

Prednost pri nakupu imajo gospodarske organizacije. Eno uro po objavi prodaje, prodamo stroje privatnim interesentom proti takojšnjemu plačilu.

Stroji bodo na vpogled 3 dni pred razprodajo na navedenih mestih.

## ZAHVALA

Ob nenadomestljivi izgubi naše ljube mame

MARIJE ARNEŽ, roj. Velkavrh

se najlepše zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancom, stanovskim tovarišem in drugim, ki ste v teh težkih trenutkih bili z nami. Prav posebno se zahvaljujemo dobrih sosedom za pomoč, vsem darovalcem cvetja, pevskemu zboru, številnim udeležencem njene zadnje poti in vsem, ki ste na kakršenkoli način počastili njen spomin. Prav lepa hvala za pismo ali ustno izraženo sožalje. Presenečeni nad tolikšno pozornostjo priljubljene mame se enkrat tisočera hvala vsem!

Preddvor, dne 18. avgusta 1961

Zalujoči: Majčevi

Sprejemem ključavničarskega vajenca. Peklaj Pavle, Mestni trg 23, Škofja Loka. 3298

Študent išče sobo v Kranju ali bližnji okolici. Ponudbe oddati v oglasni oddelek pod »Gorenje«. 3299

Tapetniškega vajenca sprejemem. Babič Anton, tapetnik Radovljica. 3300

Dne 15. 8. popoldne od 4. do 6. ure sem izgubila denarnico od mesta Kranja do Naklega z precejšnjo vsoto denarja. Poštenega najditelja prosim naj jo proti nagradi vrne na naslov v oglasnem oddelku. 3301

Mizarskega pomočnika (lahko priučen) sprejemem. Mlakar Vinco, St. Zagarja 6, Kranj. 3302

Celo oskrbnino nudim dobrošrni in poštenu tovarniški delavki, ki bi po delu pomagala v gospodinjstvu. Za odpočitek po delu bo preskrbljeno. Naslov v oglasnem oddelku. 3303

Nudim sobo in hrano upokojenki ali delavki, ki dela na dve izmenici za varstvo dveh nedoletnih otrok. Ostalo po dogovoru. Naslov v oglasnem oddelku. 3304

Sprejemam krojaškega vajenca. Pavlič Jože, Zanova 9, Kranj. 3305

Moški, ki ima veselje do kmetijskega dela dobi hrano in stanovanje. Naslov v oglasnem oddelku. 3306

Sprejemam kovaškega vajenca. Oskrbna v hiši, Peric - Naklo. 3307

Pekarna Kranj sprejme v službo dva zunanja delavca. 3308

Na Bregu ob Savi 4 se je našlo rezervno kolo od traktorja. Dobi se na Bregu 4, Kranj. 3308

Dne 16. 8. popoldne sem izgubila ročno uro od tov. Save do višega mostu. Poštenega najditelja prosim naj jo proti nagradi vrne na naslov. Rogelj Pavla, Najdeno je bilo žensko kolo na Hrastju 26. 3309

Jelenovem klanecu. Dobi se na Ljubljanski cesti 4, Kranj. 3310

Sprejemamo moči za pobiranje zank. Gospodinjstvo biro Kranj. 3312

Učiteljica išče sobo v Kranju. Ponudbe oddati pod »Takoj«. 3313

## O B J A V E

RAZPISI  
Trgovsko podjetje »Murka« Lessee sprejme 2 delavca za skladišče pohištva in spekerije. Samsko stanovanje preskrbljeno. Ponudbe oddati na gornji naslov, nastop službe takoj ali po dogovoru. 3316

OPOZORILO TELEFONSKIM NAROČNIKOM GORENJSKE MREŽE SUPINE ATC

Z dnem 20. avgusta 1961 se ukinja karakteristična številka 955 za telefonske naročnike ATC Kranjska gora. Telefonske naročnike ATC Kranjska gora se kliče s karakteristično številko 956 ATC Jesenice s tem, da se pred dodelitvijo številke naročnika v Kranjski gori doda številka 8.

Na primer: Naročnik Kranjska klične naročnika »Avioservis Kranjska gora tako, da izbira številke 956-813, naročnik z Jesenice pa samo 813 brez karakteristične številke.

Enako kličejo naročniki ATC Kranjska gora naročnike na Jesenicah brez karakteristične številke 956.

Gornje je bilo potrebno izvršiti zaradi tehničnih izboljšav v ATC na Jesenicah.

Prosim, da telefonski naročniki vzamejo spremembo na znanje. Sprememba bo objavljena tudi v prvi dopolnitvi telefonskega imenika.

Podjetje za PTT promet Kranj

TECAJ  
za kvalifikacijo in visoko kvalifikacijo v Škofji Loki

Solski center za kovinsko stroko in obrt lesne stroke v Šk. Loki organizira za odrasle:

1. tečaj za pridobitev kvalifikacije v kovinski stroki in v obrti lesne stroke;

2. tečaj za pridobitev visoke kvalifikacije v kovinski stroki in v obrti lesne stroke.

Pouk bo v popoldanskem času. Prijave pošljite na gornji naslov do 1. septembra 1961.

OBJAVA  
IZLETNIKOVI JESENSKI IZLETI

Turistična agencija IZLETNIK Ljubljana, Celovška 121 vabi vse interese na jeenske izlete doma in po svetu:

TRI DNI PO ZELENJI STAJESKI  
Trojdnevni izlet z avtobusom. Prijave do 10. IX. 1961.

V SINJO TISINO LOGARSKÉ DOLE  
Dvodnevni izlet z avtobusom. Prijave do 5. IX. 1961.

PO DOLINI GRADOV V ŠMARJEŠKE TOPLICE  
Enodnevni izlet z avtobusom. Prijave pošljite do 5. IX. 1961.

IZLET V XVII. STOLETJE  
Dvodnevno potovanje s posebnimi IZLETNIKOVIMI presenečenji.

NA OTOK RAB  
Dvodnevni izlet z ogledom koncentracijskega taborišča. Vožnja na Rab s hidrogliserom »VIHOR«. Prijave do 11. IX. 1961.

NA SPLAVU V POEZIJO MURE  
Dvodnevni izlet z vlakom ali avtobusom. Prijave do 25. IX. 1961.

MED HRAME IN ZIDANICE JERUZALEMSKIH GORIC  
Dvodnevni izlet z avtobusom na vinski trgatve. Prijave do 9. IX. 1961.

OBISK V MINIATURNI DRŽAVI - SAN MARINO  
Štiridnevni izlet z avtobusom. Prijave do 10. IX. 1961.

PO KOROŠKI  
Dvodnevni izlet z avtobusom. Prijave do 20. IX. 1961.

V DOLOMITÉ  
Tridnevni izlet z avtobusom. Prijave do 30. IX. 1961.

TRST - BENETKE  
Dvodnevni izlet z avtobusom. Zaključeno ob zadostnem številu prijavljenecv.

ČEZ GORE IN PRELAZE TIROLSKE  
Štiridnevni izlet po Avstriji in Italiji. Prijave do 20. IX. 1961.

NA OKTOBERFEST V MÜNCHEN  
Štiridnevni izlet z vlakom. Prijave do 31. VIII. 1961.

V PARIZ  
Sedemidnevni izlet z vlakom. Prijave do 31. VIII. 1961.

NA DUNAJSKI VELESEJEM  
Štiridnevni izlet z vlakom. Prijave do 20. VIII. 1961.

V RIM, NEAPELJ, POMPEJE IN OBISK MODRE JAME NA CAPRIJU  
Sestidnevni izlet z vlakom. Prijave do 25. VIII. 1961.

Podrobne informacije in programe teh izletov zahtevajte v vseh IZLETNIKOVIH poslovalnicah: Ljubljana, Ljubljana-Sentvid, Celje, Kamnik, Škofja Loka, Radovljica, Kranj, Crna, Bovec, Piran, Slovenj Gradec, Bohinj, Jesenice.

## KINO

Jesenice »RADIO«: 19. in 20. avgusta italijansko-francoski barvni film NESREČNIKI II. del

Jesenice »PLAVZ«: 19. in 20. avgusta jugoslovanski film KOCIJA SANJ

Zirovnica: 19. avgusta ameriški barvni film BRATJE KARAMELOVI, 20. avgusta italijansko-francoski barvni film NESREČNIKI I. del

Dovje: 19. avgusta italijansko-francoski barvni film NESREČNIKI I. del, 20. avgusta češko-bolgarski film LABAKAN

Koroška Bela: 19. in 20. avgusta ruski film NEPOSLANO PISMO

Kropa: 19. avgusta franc. barvni film ZENA IN NJENA IGRACKA ob 20. uri, 20. avgusta ameriški barvni film DEJVI KROKET IN GUSARJI ob 15. in 19.30

Lubno: 19. avgusta ameriški film INTERPOL ob 20. uri, 20. avgusta isti film ob 18. uri

Škofja Loka »PREDILEC«: 19. in 20. avgusta ameriški barvni film TRGATEV

Radovljica: 19. avgusta zapadno-nemški barvni film ESNAPURSKI TIGER ob 20. uri, 20. avgusta isti film ob 16. in 20. uri, špansko-

italijanski glasbeni film PRODAJALKA VIOLIC ob 18. uri

Bled: 19. avgusta jugoslovanski film X 25 JAVLJA, 20. avgusta angleški barvni film DAN, KO SO DELILI OTROKE

Duplica: 19. avgusta ameriški barvni film VELIKA ZEMLJA ob 20. uri, 20. avgusta isti film ob 15. in 19. uri

Kamnik: 19. avgusta francosko-italijanski film NOCI LUKRECIJE BORGIE ob 20. uri, 20. avgusta isti film ob 17. in 20. uri

Kranj »STORŽIC«: 19. avgusta ameriški barvni film OVČAR ob 16. in 18. uri, matineja istega filma ob 10. uri, premiera amer. filma KO JE KRALJEVALA KOMEDIJA ob 22. uri, 20. avgusta ameriške barvne risanke ob 8.30, ameriški barvni film OVČAR ob 10. in 15. uri, 19. in 21. uri; ameriški barvni film KO JE KRALJEVALA KOMEDIJA ob 13. uri

Letni kino »PARTIZAN«: 19. avgusta sovjetski film TUJI OTROCI ob 20. uri, 20. avgusta ameriški film KO JE KRALJEVALA KOMEDIJA ob 20. uri

Stražišče »SVOBODA«: 19. avgusta nemški film PREPROSTO DEKLE ob 18. in 20. uri, 20. avgusta ameriške barvne risanke ob 19. uri, nemški film PREPROSTO DEKLE ob 14. uri, ameriški barvni film KARNEVAL V NEW ORLEANSU ob 16. in 18. uri, 20. uri

Naklo: 19. avgusta franc. barvni film LEPTICA IN CIGAN ob 20. uri, 20. avgusta isti film ob 16. in 19.30

Cerkije »KRAVEČ«: 19. avgusta francoski film PAST ZA DEKLETO ob 20. uri, 20. avgusta isti film ob 16. in 19.30

## GIBANJE PROBIJALSTVA

v Kranju

Poročili so se: Ignac Blatnik, delavec in Amalija Aljančič, laborantka; Stanislav Bitenc, kmet in Rozalija Vondina, delavka; Marjan Likozar, cementar in Ivanka Križnar, kuharica; Janez Svetelj, šofer in Ana Ropert, absolvent ekonomije; Janez Jenko, mizar in Marija Ješe, tkalka.

Rodile so: Katarina Bizjak - dečka; Marija Zlogar - dečka; Stanislava Pečnik - deklko; Jožefa Istenič - dečka; Jožefa Brodnik - deklko; Ljuba Smolej - deklko; Angela Justin - deklko; Breda dr. Maček-Paternu - dečka; Ivana Mrak - dečka; Slavka Grašič - dečka; Silva Gorenc - 2 deklke; Ana Pustavrh - dečka; Marija Slavič - deklko; Franciška Zevnik - deklko; Kancijana Kovac - dečka; Ljudmila Kajzar - deklko; Jožefa Pezdire - dečka; Angela Golar - dečka.

Umrla je: Franciška Osel, stara 88 let.

v Trzinu

Rodili so se: Dragica Zrim, Marija Stular, Karmen Bučinel.

Poročili so se: Alojz Jenko, strugar in Dragica Strgar, tkalka; Vladimir Erjavšek, uslužbenec in Marija Ipavec, uslužbenka; Gabriel Hladnik, elektromehaničar in Marija Kokalj, uslužbenka.

## TRAŽNI PREGLED

Fižol 90 do 100 din, ajdova moka 100 do 110 din, koruzna moka 45 din, koruzni zdrob 45 din, ješprenj 70 din, kaša 125 do 140 din, krma za kokoši 40 do 50 din, pros 65 din, krhlji 50 din, lisice 60 din, borovnice 100 din, brusnice 280 din za liter, korenček 40 din, sir - skuta 150 do 170 din, surovo maslo 560 do 680 din, čebula 60 din, krompir 20 din, ščnača 80 do 100 din, sladko zelje 20 do 25 din, solata 60 do 80 din, peso 30 do 35 din, zelena paprika 60 do 80 din, jabolka 30 do 40 din, hruške 70 din, slive 60 do 70 din, cvetača 80 do 100 din za kg, smetana 18 din za merico, jedilne buče 15 din, por 10 do 15 din, zajci 450 din, česen 10 do 20 din, piščanci 300 do 500 din, kokoši 600 do 800 din, jaja 25 do 28 din za komad.

## Gospodarske vesti

● V primerjavi s preteklimi meseci se junijska izvozna gibanja posameznih panog niso veliko spremenila. Izvoz pomembnejših industrijskih panog je še nadalje zadovoljiv, zlasti lesne industrije, barvaste metalurgije, kovinsko-predelovalne, živilske, kemične industrije, industrije nekovin, nekoliko manj pa izvoz tekstilne industrije in industrije usnja in obuvice.

● Preizkus naprav za avtomatično javljanje požarov in vlomov. Tovarna »Iskra« v Kranju je izdelala v sodelovanju z znano švicarsko družbo »Cerberus« več naprav za avtomatično javljanje požarov in vlomov. Na nedavnem preizkusu na gasilskem poveljstvu v Beogradu je vzbudila največjo pozornost posebna naprava za alarm, ki deluje na osnovi spremembe temperature. Brz, ko temperatura v določenem prostoru preide mejo 65 stopinj Celzija, aparat javlja nevarnost. Enako se zgodi tudi ob najmanjšem dvignjenju.



ŠKOFJELOČANI BODO KMALU DOBILI NOV OBRAT DRUŽBENE PREHRANE

## Preurejanje menze lepo napreduje

TRIKRAT VEČJA ZMOGLJIVOST KUHINJE IN JEDILNICE

Ze nekajkrat smo pisali o izredno slabih pogojih, v katerih je živilarja škofjeleška delavsko-uslužbena menza, pa tudi o tem, da so že pred leti izdelovali načrte za njeno preureditev. Letošnje poletje so končno uspeli zagotoviti potreben denar in zastonj za adaptacijo.

Novo menzo bodo zgradili v dveh fazah. Tako sedaj pripravljajo tiste prostore, ki jih doslej niso uporabljali za potrebe menze. Kletne prostore bodo usposobili za skladišče goriva in za shrambo živil. Sedaj gredo h koncu dela pri urejevanju hladilnice, sanitarnih prostorov in garderob. V na novo pridobljenih prostorih bo tudi moderno opremljena kuhinja, saj bo v njej velik kombiniran štedilnik, električni kotel za 200 litrov, stroj za lupljenje krompirja, ogrevalna miza, prekuca ponev in vrsta drugih naprav, potrebnih za hitro in ekonomično pripravo hrane.

Prvi del adaptacije bo po zagotovilih izvajalca del končan najkasneje do srede oktobra, tedaj bodo začeli s preurejevanjem prostorov, v katerih je bila sedaj kuhinja in jedilnica. Tu bodo uredili še dve manjši jedilnici in hodnik za strežbo. Upajo, da bodo vsa dela končana za škofjeleški občinski praznik 19. decembra.

Po izdelanem predračumu bodo dela veljala približno 17 milijonov dinarjev. Nova menza bo pri vsakem obroku lahko sprejela do 600 gostov, seveda v treh izmenah.

M. S.

## Moda 1962

## MEHKI PROSTORNI PLAŠČI

Na prvi pogled niso plašči za novo sezono prinesli ničesar novega. Ko pa dalj časa opazujemo, se nam zdi, da je izbira krojev bogatejša kot lani. Lahko boste izbirali od ozkih, ravnih plaščev, do širokih, posebno krojenih in celo z gubami. Na mnogih je pas blago označen.

Ramena so nekoliko širša kot v prejšnji sezoni, a se zato ovratniki niso opazno povečali. Na mnogih plaščih jih sploh ni. Moderni so tudi stoječi ovratniki, bolj ali manj veliki, ki okvirjajo glavo tik ob vratu ali odstopajo od nje. Večji so samo krzneni ovratniki, ki so pogost okras novih zimskih plaščev. Dolžina plaščev, kakor tudi obleke, je v glavnem ostala ista.

Precej je šport. modelov z 9/10 dolžino. Taki plašči so napravljeni tako, da jih lahko nosimo na obe strani, ali pa so podstavljeni z istim blagom kot je obleka, ki jo nosimo spodaj.

Rokavi so vti prav na koncu ramen ali še nižje, na mnogih modelih je opaziti kimono ali polraglan kroj.

Novi modeli so lahki, kar je za sluga mehkih tkanin, iz katerih so narejeni: razne vrste tweeda, mehke kockaste tkanine, šetlend...

## KLASIČNI KOSTUMI

Kostim je zaradi svoje praktičnosti postal nepogrešljiv v garderobi vsake žene. To sezono ne uhaia mnogo iz okvira klasičnih kostimov, a je ohlapnejši in bolj ženski.

Jopica je ravna ali z rahlo naznačenim pasom, toda nikoli oprijeta. Dolžina je zelo različna: komaj pokriva pas, sega malo čez, včasih zravn pod boke; pri tem se zvončasto širi in ostopa od krila.

Krila postajajo vse bolj različna. Poleg klasičnega, ravno krojenega krila, se pojavljajo v gube položena ali iz več delov krojena krila, ki se proti robu širijo.

Tkanina je odvisna od namena uporabe kostima. Za prve sveže jesenske dni so kostimi sešiti iz povsem tankih volnenih tkanin. Ali pa je uporabljeno mehko blago, iz katerega lahko nosimo kostim okrašen s krznom tudi pozimi. Prav rade boste posegle tudi po tweedu in raznobarnih kockastih tkaninah.

Rdeča barva je zelo pogosta, prav tako barva plamena, posebno za detajle. Vsi toni sive barve, posebno barva pepela, predstavljajo pravzaprav novost. Kombinacije črno-belo zavzemajo spet vidno mesto v večini kolekcij.

## ZANIMIVOSTI



## ŠAMPANJEC ZA LADJE

Zakaj razbijejo steklenico ob splovitvi ladje?

Elementarne sile so prisilile ljudi, da so jim darovali, ker jim niso vedeli izvora. Posebno v pomorstvu je veljalo, da je obstoj ali propad neke ladje odvisen od nadnaravnih sil, ki se jim človek ne more upreti.

Stari Grki so, da bi pomirili valove na razburkanem morju, pometali s svojih trgovskih ladij blago, posebno alkoholne pijače. Vino so vili v morje, da bi se valovi umirili; ta običaj se je ohranil do današnjih dni. Brez žrtvovanja bi ladjo težko spravili v mirno luko.

V zadnji fazi izgradnje porinejo ladjo v dok, kjer opravijo zadnja dela. Ko porinejo ladjo z doka v morje, ji razbijejo ob boku steklenico šampanjca. Kakor se razbije steklenica, tako bodo uničene tudi vse sile, ki bi mogle škodovati ladji na njeni poti. Ladja bo sedaj dolgo in srečno plula po morjih.

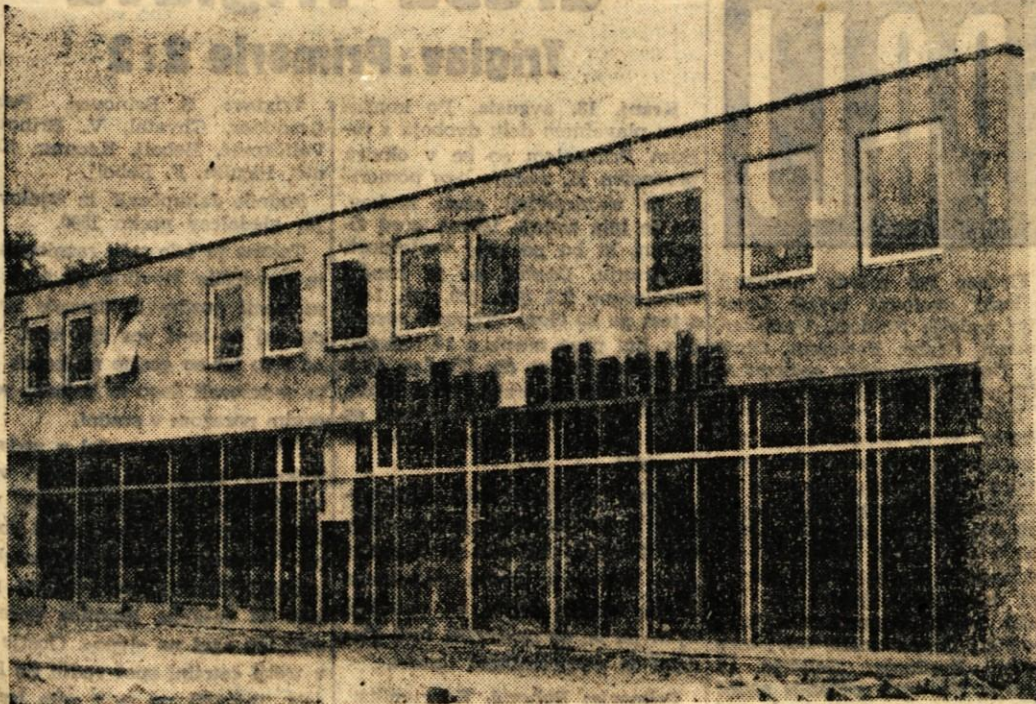


O mleku sploh ni bilo govora: rekla si mi samo, da mu naj dam steklenico, ko se zbudi.



Oprosti Irma - ne boš dolgo čakala, samo še domov telefoniram.

## Nova konfekcijska trgovina v Kranju



Prihodnji teden bo konfekcijsko podjetje Modna oblačila iz Ljubljane odprlo v prostorih novega kina trgovino s konfekcijo. Sodobni in veliki prostori nove trgovine omogočajo izredno veliko izbiro najrazličnejših vrst oblačil. Tako

bodo tu prodajali izdelke tovarn Mura Muska Sobota, Rašica Garmelne pri Ljubljani, Ideal Nova Gorica, Modna oblačila Ljubljana, Konfekcija Ljutomer, Univerzal Domžale in nekaterih drugih. Nova trgovina bo dobro založena z

moškim, ženskim in otroškim perilom, oblekami, plašči, pleteninami, nogavicami, rokavicami, kratavami in v drugih predmeti za oblačenje.

S.

## RTV LJUBLJANA

Poročila poslušajte vsak dan ob 5.05, 6.05, 7., 8., 10., 13., 15., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 14.30. Ob nedeljah pa ob 6.05, 8., 13., 15., 22. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30.

## NEDELJA, 20. avgusta

- 7.15 Pesmi in ples raznih narodov izvaja grupa Georga Espitalierja
- 7.30 Radijski koledar in prireditve dneva
- 7.35 Vrtimo ploščo za ploščo
- 8.00 Mladinska radijska igra Aleksander Marodič: Tatinska kavka pionirja Slavka
- 8.50 Iz albuma skladb za otroke
- 9.05 Z zabavno glasbo v novi teden
- 9.48 Basist Makso Savin poje štiri pesmi Bruna Bjelinskega
- 10.00 Še pomnite, tovariši...
- 10.30 Revija domačih polk in valčkov
- 10.50 Nedeljska matineja
- 11.40 Boža Novak: Počitnice na dvorišču
- 12.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - I
- 13.30 Za našo vas
- 13.50 Koncert pri vas doma
- 14.15 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - II
- 15.30 Majhen mozaik priljubljenih melodij
- 16.00 Igramo za vas
- 17.00 Sportno popoldne
- 19.30 Radijski dnevnik
- 20.00 Zabavni zvoki za vse
- 21.00 Sportna poročila
- 21.10 Sergej Rahmaninov: Simfonija št. 2 v e-molu
- 22.15 Plesna glasba
- 23.05 Nočni koncert operne glasbe

## PONEDELJEK, 21. avgusta

- 8.05 Posnetki s festivala zborov »Svoboda« iz Maribora
- 8.30 Počitniško popotovanje od strani do strani - Ben Ljancan Burman: V Somovem lazu
- 8.45 Ansambel Mojmirja Sepeta
- 9.00 V svetlo opornih melodij
- 10.15 Zvočna mavrica
- 11.00 Pri treh glasbenih avtorjih: Aleksandru Lajovicu, Pavlu Merkurju in Zvonimiru Cigliću
- 11.30 Zabavna ruleta
- 12.00 »Dobri znanci« iz Celja nastopajo
- 12.15 Kmetijski nasveti - ing. Milan Rovar: Ugotovitve inspekcijske službe o izvajanju poletnih akcij varstva rastlin
- 12.25 Melodije za opoldne
- 13.30 Slovenske narodne in različnih izvedbah
- 13.55 Iz romantičnih baletov
- 14.30 Prireditve dneva

## RADIJSKI IN TELEVIZIJSKI SPORED

OD NEDELJE, 20. AVGUSTA DO SOBOTE, 26. AVGUSTA

- 14.35 Pesmi in plesi jugoslovanskih narodov - Od Triglava do Ohrida
- 15.40 Pevec Pat Boone in Doris Day
- 16.00 Naši popotniki na tujem - Tilka Blaha: Izobraževanje v Zahodni Nemčiji
- 16.20 Mojstrski instrumentalisti in pevc
- 17.00 Lokalni dnevnik
- 17.15 Soferjem na poti!
- 18.00 Scene iz opere Jenufa Leosa Janačka
- 18.40 S knjižnega trga
- 20.00 Ponedeljkova panorama zabavnih melodij
- 21.00 do 22.50 Z letošnjega festivala v Dubrovniku
- 22.50 Literarni nokturmo
- 23.05 Plesna glasba

## TOREK, 22. avgusta

- 8.05 Jutranji operni spored
- 8.30 Oddaja za otroke
- 9.40 Zvoki za prijetno razvedrilo
- 9.40 Zenski pevski zbor France Prešeren iz Kranja p. v. Petra Liparja
- 10.15 Simfonični plesi in rapsodije
- 11.00 Zagrebški jazz kvartet
- 11.15 Branje za vroče dni - F. Vurnik: Mesto Kvomozno - I
- 11.35 Harfistka Stefica Zučkova in violončelist Vlado Požar
- 12.00 Veseli hribovci igrajo in pojo
- 12.15 Kmetijski nasveti - Ing. Ciril Jenko: Vzgoja in sečnja drevja v poplavnem področju
- 12.25 Melodije za opoldne
- 13.30 Pol ure s slavnimi pevci
- 14.00 Pevec Marijana Deržaj, Vice Vukov, Krste Petrovič in orkester Helmuth Zacharias
- 14.30 Prireditve dneva
- 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo
- 15.40 Pianistka Ruth Slenczynska igra Chopinove etude
- 16.00 Počitniška zgodba - S. Rozman: Spet na morje
- 16.20 Melodije za oddih in razvedrilo
- 17.00 Lokalni dnevnik
- 17.15 Blaž Arnič: Osmi simfonija »Na domači grudi«
- 18.00 Človek in zdravje
- 18.10 Od plesišča do plesišča

- 18.45 Ljudski parlament
- 20.00 Poje zbor iz Dornberga p. v. Cenetia Matičiča
- 20.30 Raoul Ployuin: Odšel brez naslova
- 21.33 Georg Friedrich Händel: Koncert za harfo in orkester
- 21.48 Zvočni kaleidoskop
- 22.15 Večer francoske glasbe
- 23.05 Posnetki II. jugoslovanskega festivala jazza na Bledu

## SREDA, 23. avgusta

- 8.05 Poštarček v mladinski glasbeni redakciji
- 8.30 Počitniško popotovanje od strani do strani - Julie Forsyth Batschelor: Morska deklica
- 8.45 Pevec Ivo Robić
- 9.00 Vsaka ura ima svoj zven
- 9.38 Slavni skladatelji pri klavirju
- 10.15 Zabavni potpuri
- 11.00 Popevke se vrstijo
- 11.30 Deset minut iz naše beležnice
- 11.40 Benjamin Britten: Preprosta simfonija
- 12.00 Dalmatinske narodne pesmi
- 12.15 Kmetijski nasveti - Jože Spangring: Izbor in pridelovanje oljnih rastlin
- 12.25 Melodije za opoldne
- 13.30 Pihalni orkester LM p. v. Rudolfa Stariča
- 13.55 Glasbeni desert
- 14.30 Prireditve dneva
- 14.35 Glasbena medigra
- 14.40 Slovenske narodne pesmi poje Mariborski komorni zbor p. v. Rajka Sikoška
- 15.40 Ivan Zajc: Simfonija v e-molu
- 16.00 Radijska univerza - Miran Borko: Naše ozračje, na meji z vesoljem
- 16.20 Koncert po željah poslušalcev
- 17.00 Lokalni dnevnik
- 17.15 V sredo popoldne ob radijskem sprejemniku
- 18.00 Hitri prsti
- 18.15 Plesni orkester May Greger
- 18.30 Pesmi Boruta Lesjaka
- 18.45 Sport in športniki
- 20.00 Majhna prodajalna s popevkami in zabavnimi melodijami
- 20.30 Marij Kogoj: Črne maske
- 22.15 Zaplešite z nami!
- 22.50 Literarni nokturmo
- 23.05 Nočni koncert

## ČETRTEK, 24. avgusta

- 8.05 Samospevi in druge kratke skladbe
- 8.30 Oddaja za cibabane
- 9.00 Naš zvočni magazin
- 10.15 Melodije iz Verdijeve opere Rigoletto
- 11.00 Poje Komorni zbor RTV Ljubljana p. v. Milka Skoberne
- 11.15 Branje za vroče dni - F. Vurnik: Mesto Kvomozno - II
- 11.35 Romunska, češka in sovjetska zabavna glasba
- 12.00 Slovenske narodne poje duet Marija Gavzoda in Lovro Rešek, spremlja Avgust Stanko
- 12.15 Kmetijski nasveti - Dr. Franc Kovar: Krvomonočnost pri govedu
- 12.25 Melodije za opoldne
- 13.30 Drobne orkestralne skladbe Jackie Gleason
- 14.05 Radi jih poslušate
- 14.30 Prireditve dneva
- 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo
- 15.40 Igra pihalni orkester JLA p. v. Pavla Bruzije
- 16.00 Pojo zabavni zbori
- 16.20 Trije operni balet
- 17.00 Lokalni dnevnik
- 17.15 Straussovi valčki
- 17.30 Turistična oddaja
- 18.00 Jazz na koncertnem odru
- 18.15 S sporedov Britanskega radia
- 18.30 Četrte ure popevk
- 18.45 Poletni kulturni zapiski
- 20.00 Četrtno večer domačih pesmi in napoved
- 20.45 Glasbena medigra
- 20.50 Literarni večer - Lermontov: Demon - II
- 21.30 Lucijan Marija Škerjanc: Koncert za violino in orkester
- 22.15 Plesna glasba
- 22.45 Aleksander Skrjabin: Pet mazurk iz cikla Devz mazurk op. 25
- 23.05 Posnetki II. jugoslovanskega festivala na Bledu

## PETEK, 25. avgusta

- 8.05 Glasba ob dela
- 8.30 Počitniško popotovanje od strani do strani - Julie Forsyth Batschelor: Morska deklica
- 8.45 Uroš Krek: Sonatina za godala
- 9.00 Od arje do arje
- 10.15 Z melodijami ob obalah južnih morij

- 11.00 Sestanek instrumentov
- 11.40 Otroci pozdravljajo
- 12.00 Vokalni oktet bratov Pirnat iz Jarš
- 12.15 Kmetijski nasveti - Janko Strličič: Naša perspektiva v proizvodnji in potrošnji cvetja
- 12.25 Klavir v ritmu
- 12.40 Pisani zvoki z Dravskega polja
- 13.30 Veseli zvoki v ljudskem tonu
- 13.55 Iz Donizettijeve zakladnice melodij
- 14.30 Prireditve dneva
- 14.35 Popevke na tekočem traku
- 15.40 Zbor Slovenske filharmonije dirigira Lovro Matačić
- 16.00 Športni tednik
- 16.20 Godalni ansambli in vokalni zabavni ansambli
- 17.00 Lokalni dnevnik
- 17.15 Koncert za vas
- 18.00 Trio orglic Reisner
- 18.15 Bolgarske ljudske pesmi
- 18.45 Iz naših kolektivov
- 20.00 Zabavni orkester RTV Ljubljana
- 20.15 Tedenski zunanje politični pregled
- 20.30 Iz del Antonina Dvořaka
- 21.15 Oddaja o morju in pomorščakih
- 22.15 Razpoložljivi zvoki z orkestrom Jackie Gleason
- 22.35 Moderna plesna glasba
- 22.50 Literarni nokturmo
- 23.05 Jugoslovanska žetev v komorni glasbi

## SOBOTA, 26. avgusta

- 8.05 Naši glasbeni uspehi v preteklem šolskem letu
- 8.30 Pionirski tednik
- 8.50 Vibrationi in kitara
- 9.00 Glasba onkraj Atlantika
- 10.15 S sprejemnikom na dopust
- 12.00 Vaški kvintet s pevci
- 12.15 Kmetijski nasveti - ing. Ivanka Merhar: Kako naj bi pocenili pitanje mlade živine
- 12.25 Narodne pesmi in plesi iz bratskih republik
- 12.45 Havajski zvoki
- 13.30 Nekat razpoložljive glasbe
- 14.00 Pol ure v vedrem tonu
- 14.30 Prireditve dneva
- 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo
- 15.40 Iz del Marjana Kozine
- 16.00 Humoreska - K. Kusenberga: La Botella
- 16.20 Zabavni orkester Les Baxter
- 16.40 Moški zbor »Enakosti« iz Kranja p. v. Viktorja Fabianija
- 17.00 Lokalni dnevnik
- 17.15 Pisan spored zabavnih zvokov
- 17.30 Po ktnu se dobimo
- 18.00 Dva prizora iz opere Manon J. Massenet
- 18.20 Pozdrav z gora

- 18.45 Okno v svet
- 20.00 Domači vižarji se kosajo
- 20.20 Radijska komedija - Alexandre Rivemalle - Henry Golpi: Slon v hiši
- 21.21 Melodije za prijeten konec tedna
- 22.15 Oddaja za naše izseljence
- 23.05 Plesna glasba

## Televizijski spored

## NEDELJA, 20. avgusta

- Sportno popoldne
- 20.00 Sedem dni
- 20.45 »Oliver Twist«, angleški igrani film

## PONEDELJEK, 21. avgusta

- 20.00 TV dnevnik
- 20.20 Tedenski športni pregled
- 20.35 »Doktor z glavo in brado«, komedija

## TOREK, 22. avgusta

- Prenos tujega sporeda

## SREDA, 23. avgusta

- 20.00 TV dnevnik
- 20.20 TV reklame
- 20.35 »Letni panoptikum«, zabavna oddaja
- 21.35 Aktualne teme
- 21.50 TV film iz serije »Reševalne ekipe«

## ČETRTEK, 24. avgusta

- 19.30 S poti po severni Afriki
- 20.00 TV dnevnik
- 20.20 TV film iz serije »Poletno popotanje«
- 20.50 TV obzornik
- 21.20 Sakramenska frklja - francoski igrani film

## PETEK, 25. avgusta

- 20.00 TV dnevnik
- 20.20 Aktualne teme
- 20.35 »Umor v pariški četrti« - francoski igrani film

## SOBOTA, 26. avgusta

- 19.00 Južnoafriško področje - reportaža
- 19.30 TV film iz serije Velvet
- 20.00 TV dnevnik
- 20.20 Spomin - dokumentarni film
- 20.30 Vinske pesmi - glasbena zabavna oddaja
- 21.30 Jaguarjev prijatelj - glasbena oddaja
- 22.30 TV film iz serije Canonball



MED NAJBOLJŠIMI SLOVENSKIMI IGRALCI NAMIZNEGA TENISA NA BLEDU

## ZAKAJ Z DVEMA REKETOMA?

BO FRELIH PRISTOPIL K TRIGLAVU

BLEU, AVGUSTA - TA POPULARNI LETOVIŠKI KRAJ NA GORENJSKEM JE LETOS PRIZORISČE PRENEKATERIH PRIPRAV ŠPORTNIKOV NA NASLEDNJO TEKMOVALNO SEZONO. NAJPREJ SMO TAM SREČALI NOGOMETASE CRVENE ZVEZDE, POTEM VESLAČE DRŽAVNE REPREZENTANCE, KI SE PRIPRAVLJAJO ZA EVROPSKO PRVENSTVO V PRAGI, PA TUDI MANJ ZNANE ŠPORTNIKE, NOGOMETASE LJUBLJANSKIH NOGOMETNIH KLUBOV IN SKORAJ VSE NAJBOLJŠE SLOVENSKE NAMIZNOTENISKE IGRALCE. NAS ZANIMAJO PREDVSEM PRIPRAVE SLEDNIH, KI SE MUDE TE DNI NA BLEDU.

4-dnevni trening najboljših slovenskih namiznotenisistov vodi ing. Stane Rebolj, organiziral pa ga je Namiznoteniška zveza Slovenije. Na treningu sodelujejo razen Tomca, Terana, Tomažiča in Kerna, vsi tisti slovenski najboljši namiznoteniški igralci, ki niso imeli možnosti sodelovati na zveznih treningih.

Ko smo jih te dni obiskali, smo na pripravah na Bledu videli vsa najboljša slovenska dekleta v tej športni panogi, potem vse mladince, razen Frelaha, ki je na pripravah v Ravnah na Koroškem.

Kako poteka delo na treningu nam je pripovedoval trener, ing. Stane Rebolj:

«V začetku moram poudariti, da sem z igralci, ki prisostvujejo treningu, povsem zadovoljen. Zelo na dan imamo kondicijski trening, kjer prehodi in preteče vsak igralec skoraj 10 km. Povedati moram, da je dvorana, kjer imamo dvakrat na dan trening za mizo, oddaljena od Zake, kjer stanujemo, skoraj 5 km.»

«Zanima nas še, kako se počutijo igralci?»

«Prve tri dni je bilo malo teže, ker posamezniki še niso bili vajeni takšnega tempa treninga. Sedaj je kar v redu, ker so skupaj na treningu seniorji in juniorji. Pravzaprav bi morali imeti dva tečaja te vrste, toda Namiznoteniška zveza nima dovolj denarja in zato drugega tečaja verjetno ne bo organizirala.»

«Kakšen je pravzaprav namen tega treninga?»

«Namien treninga je, da bodo slovenski vrhunski tekmovalci dobili potrebno osnovo za nadaljnji trening. Mladinci so podobni treninge že imeli, medtem ko so bili člani ves čas prikrasani.»

«Kateri je trenutno največji problem v slovenskem namiznem tenisu?»

«Največji problem so trenerji in odnos nekaterih igralcev do njih. V Sloveniji so skoraj vsi klubi brez trenerjev. Tisti trenerji, ki pa se aktivno ukvarjajo z delom, jih igralci ne jemljejo resno. Kako bomo premostili to težavo še ne vidim točnega izhoda.»

«Tovariši Rebolj, vi delate kot trener in športni delavec v kranjskem namiznoteniškem klubu Triglav. Povejte nam, kakšne so trenutne perspektive namiznega tenisa v gorenjski metropoli?»

«Znano je vsem, da v Kranju danes delujeta dva namiznoteniška kluba, in sicer Mladost in Triglav. Oba kluba imata nekaj kvalitativnih igralcev: pri Mladosti naj omenim talentiranega Frelaha in Čadežve, pri Triglavu pa so Teran, Tome, Plutova, Knapova, Lampretova itd. Iz tega je razvidno, da niti eden niti drug klub ne more sestaviti kvalitetne ekipe, ki bi zastopala Kranj na raznih tekmovanjih. Omenim naj tradicionalni namiznoteniški turnir za občinski praznik v Kranju, kjer so igralci obeh klubov skupaj zastopali Kranj in dosegli

lepe rezultate. Ves problem je v tem, da bi se oba kluba združila v enega, ali pa da bi Frelah in Čadežve pristopila k Triglavu.»

«Kje so vzroki, da ne pride do združitve?»

«Teh je več. O združitvi ne morem govoriti, medtem ko bom o prestopu obeh igralcev, Frelaha in Čadežve k Triglavu povedal. Čadežve je že pristala za prestop k Triglavu in bo prihodnje sezono že nastopila za Triglav.»

«Kako pa je s Frelahom?»

«Ta bi tudi že prestopil k Triglavu, vendar ga ovira njegov starejši brat, ki temu nasprotuje. Upam, da bomo tudi to uredili. Če bi oba igralca pristopila k Tri-

glavu, bi imeli prvič res kvalitetno moško in žensko ekipo, drugič bi potrošili precej manj sredstev na raznih zveznih tekmovanjih, ker bi šli na ta tekmovanja res samo kvalitetni igralci. Sedaj pa se je dogodilo, da je Triglav odpotoval na primer v Sarajevo s svojimi najboljšimi tekmovalci in če je hotel imeti popolno ekipo, je moral s seboj vzeti še manj kvalitetne igralce. Enako, ali pa še v večjem obsegu se je dogajalo pri Mladosti. Menim, da bi se bilo ob tem vredno zamisliti!»

M. Živkovič

# bled v znamenju črno-belih polj

Bilo je pred 30 leti... Bled, tedaj še malo znano klimatsko zdravilišče in letovišče, je sprejel v svojo sredo elito najboljših borcev igre na 64 poljih. Turnir, na katerem so se Blečanom, razen Casablance in dr. Laskerja, predstavili, svetovni prvaki in nepozabni Aljehin, Bogoljubov, Nimzovič, Stoltz, Tartakover, Flohr, Kaschdan ter Slovenca dr. Vidmar in mladi Pirc, je pomenil dogodek zase. Aljehin, ki je v tistem času po maratonski igri s Casablancem, za naslov svetovnega prvaka, dosegel najvišje priznanje, je tudi na blejskem turnirju pokazal vse, kar zmora. Ko so ga ob slovesu radovedni ljubitelji šaha in novinarji vprašali, čemu pripisuje svoj izreden uspeh, je z nasmehom, v katerem ni prikrival očitnega zadovoljstva, odvrnil: «Kako ste vendar pričakovali, da se bo končal turnir? V tako gostoljubni deželi in v prijetnem kraju, kot je Bled, se turnir ni mogel zaključiti drugače.»

Posebnost na turnirju je namreč predstavljala občutna zmaga Aljehina, saj je svojega naslednjega Bogoljuba prehitel za celih 5,5 točke... Primer, ki je vsekar edinstven v zgodovini šahovske igre. Naša predstavnik dr. Vidmar in Pirc, sta sicer že takoj resno posegla v odločilno borbo, vendar sta ob koncu zasedla mesti na začetju turnirskih tabel. Sicer pa je bil to že velik uspeh za mladega, tedaj šele 24-letnega Vasja Pirca, ki je šele prvič doživel «mednarodni krst». Turnir je imel povsem drug namen. Bledu so se po tem času odprle široke možnosti, da postane središče šahovske igre pri nas. To je postal. Ze 1. 1949 sta se ob jezerski gladini pomerila naš velemojster Pirc in bivši svetovni prvaki dr. Euwe. Njun dvoboj se je končal brez odločitve - 5:5. Leto dni za tem je bil Bled znova v sredi-

šču zanimanja. Nekatera priznana imena - argentinska velemojstra Najdorf in Pilnik, Belgijec O'Kelly, Rehlistar in naša mlada generacija - Ivkov, Matanović, Fuderer, so izpolnila turnirsko tabelo velikega mednarodnega turnirja. Zmaga je pripadla nemilodijemu veteranu Najdofu, ki je zbral preko 10 točk. Od tedaj je postal Bled dobesedno «prazen» za šahovski svet. Šele pred dvema letoma je ponovno oživel... V «Kazini» so se namreč zbrali velemojstri in mojstri v borbi za najvišja mesta na mednarodnem turnirju za naslov svetovnega prvaka. Jugoslovani, ki smo imeli

in Fischer ter morda nekdanji mladinski svetovni prvaki Lombardy; nadalje Najdorf, Unzicker, Uhlmann, Szabo, Pachman, Olafson, Donner in naše zastopstvo - Gligorič, Matanović, Trifunović, Ivkov, Bertok, Kranjčan Puc in Parma, ki bo dopotoval na turnir neposredno po zaključku svetovnega mladinskega prvenstva. Dokončna izbira nastopajočih bo znana tik pred začetkom turnirja, ki bo v času od 2. septembra do 4. oktobra. Tako pričakuje tokrat Bled trenutno najmočnejše šahovske borce. Razen teh računa prireditelj še na znane sovjetske šahiste: Korčnjoja, Gellerja in Spaskija. Po vseh računih sodeč bo blejska preizkušnja zbrala nič manj kot 20 «velikanov» šahovske igre.

I. V.

## ŠPORT



Med mnogimi šahovskimi «asi» hosta na velikem blejskem turnirju sodelovala tudi tudi velemojstra Reshevsky in Gligorič

## JUTRI OTVORITEV NOVE ROKOMETNE SEZONE V KRANJU — MLADOST : ODRED

Nenavadno zgodaj se bodo letos odprla rokometna igrišča. Ze jutri, v nedeljo 20. avgusta, bo namreč otvoritev nove jesenske rokometne sezone. Na sporedu bodo pokalne tekme. To nedeljo bodo štartale moške ekipe, in sicer v osmini finala čupa LRS. Kranjska Mladost je imela pri žrebu precejšnjo smolo, saj je naletela na najhujšega tekmeča, večkratnega slovenskega prvaka in sedaj člana II. zvezne rokometne lige Odreda iz Ljubljane.

Favoriti so seveda ljubljancani, saj so se pred slabima dvema mesecema borili celo za vstop v I. zvezno ligo. Skoda, da Mladost to nedeljo ne bo nastopila v kompletni postavi, saj bi po lepi igri z Obiličem iz Beograda (zmagali Kranjčani s 17:14) pred tednom dni lahko naredila mnogo močnejši odpor, kol ga bo sicer. Začetek tekme bo točno ob 10. uri na igrišču Mladosti.

Ženske bodo prišle na plano naslednjo nedeljo, prav tako v tekmovalju za pokal Jugoslavije. Kranjčanke se bodo doma srečale s Svobodo II in po računih na papirju bi se morale brez posebnih težav uvrstiti za naslednje kolo v četrtfinale.

## DRUGA ZVEZNA WATERPOLO LIGA

# Chvatal stokrat v dresu Triglava

Triglav : Primorje 2 : 2

Kranj, 18. avgusta. Po končanem plavalnem delu dvoboja z reškim Primorjem so se v okviru prvenstva II. zvezne lige pomerili še waterpolisti obeh klubov. To je bila zadnja tekma pred finalom, ki bo po vsej verjetnosti v Kranju. Dvoboj se je končal neodločeno 2:2 (0:1, 1:0, 0:1, 1:0), s tem pa so člani Primorja zasedli v ligi prvo mesto z 10 točkami pred Primorcem (9); Triglav je s tremi točkami tretji, Vela Luka pa z dvema zadnja. Kranjčani se bodo lahko v finalu potegovali za 5. mesto.

Sinoči je slavil svoj stoti nastop v Triglavovem moštvu Borut Chvatal, ki mu je Kocmur pred tekmo v imenu plavalnega kluba izročil darilo in čestitke, njim pa so se pridružili tudi gledalci in nasprotnikovi igralci.

Primorje: Bohorič, Koprivnikar, Dobrila, Vukelič, Baraba, Peravič, Viola in Sumar.

Triglav: S. Brinovec, Petrič, Brandner, Chvatal, V. Brinovec, Veličkovič, Rebolj, Kocmur, Košnik, Pičulin, F. Rebolj.

Sodnik Jakupčević iz Bjelovarja; gledalcev preko 1500.

Tekma je bila zelo razgibana in je navdušila številne gledalce, ki so zlasti pozdravili domače igralce, saj so le-ti ves čas imeli več od igre ter so gostje na koncu celo zadrževali žogo iz bojazni pred prvim porazom v sezoni.

Prvi je goste povedel v vodstvo Vukelič, vendar bi kranjski vratar Slavko Brinovec z malo več prispevnosti ta začetek lahko ubrnil. V drugi četrtini je rezultat izenačil Drago Petrič, ki je pokrit od reškega branilca dosegel zelo lep «gol na slepo». Gostje so v tretji četrtini spet vodili po Barabi, izenačil pa je z zelo lepim strelom Kocmur.

J. Z.

Hans Werner Richter

## PORAŽENI

«Od tod lahko nadzorujemo vso okolico,» je dejal Bejerke.

«No, da, če pridejo, ne moremo ničesar storiti,»

«Obalna zaščita,» je dejal Guehler in se zamisljal.

Zvečer so šli po strojnico in jo postavili na teraso.

«Tako bo bolje,» je dejal Konz.

Legli so na rogoznico in počasi zadremali. — Guehler je ležal na hrbtu in gledal v noč. Morje je postajalo vedno tišje.

Pred njimi se je nenadoma znašel Hahnemann.

«Svinjarija,» je vpil, «vsi smrčite.»

Guehler je slisal brnenje motorja pod teraso. Skočil je z rogoznice.

«Kaj se je pripetilo?» je dejal Konz.

«Odhajamo,» je dejal Hahnemann, «vi pa tukaj smrčite.»

«Kam?» je vprašal Konz.

«Ne vem. Sami se pozanimajte.»

«Zapri gobec!» je dejal Guehler.

«Kaj, tudi ta je spet tukaj!» je vzkliknil Hahnemann.

Stekel je navzdol k motornemu kolesu.

«Naprej, fantje, pohiti!» je zaklical in se nasmešnil.

Obledel so se, vzeli strojnico in odšli na cesto. Tam je stal njihov avtomobil.

«Kam?» je Bejerke vprašal novega voznika.

9

«Na drugo stran,» je dejal voznik. «Graditi obalne utrdbe.»

Vozil so skozi mesto.

Prihodnje jutro so prispeli na obalo onstran mesta in našli zbran ostanek svoje čete. Bilo je še osemnajst mož. Buschmann je priracal s krivimi nogami.

«Tako moramo pričeti kopati järke,» je dejal.

Prehodil je zemljišče in označil, kje je treba kopati. Obala se je počasi spuščala proti morju, ki je mirno in zamegljeno ležalo v daljavi.

Pričeli so kopati. Prvi sloj je bil trd in kamnit.

Razkopali so površino zemlje in se zatem vkopali v zemljo. Po Buschmannovem načrtu je šlo za celo mrežo jarkov.

«Zaščitni jarki proti ladijskim topovom,» je dejal Guehler. «Takina norost.»

«Pri Prusih je vse norost,» je dejal mladi Breutzmann, ki je tudi moral kopati.

Kopali so ves dan. Sonce je ležalo po nebu, ne da bi jim naklonilo vsaj malo sence. Slekli so suknjiče in kopali goli do pasu. Delali so izmenoma z motiko in lopato. Guehlerju so otrpnele roke.

«Pojdi in prinesi trave,» je dejal Bejerke. «Presaditi jo moramo na izkopani pesek.»

Bejerke je neutrudno kopal. Njegova gola, široka in polna ramena so se svetila na soncu.

«Odženi mušice z mene!» je dejal.

Guehler je vzel dve rumeni kalužnici in ga trepljal z njima po hrbtu.

Kopali so do popoldneva. Zvečer so v neki obalni vasici podrli staro barako. Tramove in deske so naložili na avtomobil.

«Zgradili si bomo imenitno bivališče,» je dejal Buschmann.

Noč so prespali v majhnem gozdičku, naslednje jutro pa so pričeli spet kopati.

Bejerke je kopal ko obseden.

«Ko bomo to končali, bo vsega konec,» je dejal.

Popoldne so pričeli graditi svoje bivališče ob majhnem gozdičku.

Konz, ki je bil po poklicu tesar, je svetloval. Tesali in žagali so, hiša pa je počasi rasla. Naslednjega dne je zrasla do stropa.

«Proslavimo likof!» je vpil Konz.

«S čim?» je dejal Guehler.

«Videl boš, vse boš videl,» je dejal Konz.

Okoli njih, po travnikih, so se pasle velike črede goveda. Nihče ni skrbel zanje.

«Ubiti moramo vola,» je dejal Bejerke.

«Tele bi bilo boljše,» je dejal nekdo. Bil je mesar iz Zgornje Slezije, imenovali so ga Filusch.

Zvečer so se odpravili. Bejerke se je vrnil čez pol ure.

«Strojnice,» je dejal, «brez strojnice ne bomo ničesar zmogli.»

Naslednjega jutra so Hahnemann, Filusch in Bejerke sedeli v grmovju in trebili tele.

«To tele je veliko,» je dejal Breutzmann.

«Preveč je zraslo,» je dejal Filusch.

«No,» je spet prišel Breutzmann, «zdi se mi, da ste hoteli ubiti tele?»

«Mar lahko ponoči ločiš tele od vola, ti osrane?»

«Jaz nisem mesar,» je dejal Breutzmann.

Zvečer je bila hiša dograjena. Prekrili so jo z zelenimi vejami zaradi letal. Podobna je bila lovski hiši. Buschmann se je pripeljal z motornim kolesom in prinesel polno posodo vina. Filusch in Bejerke sta prinesla velike ponve, polne pečenih jeter.

«Tako, zdaj lahko žrete,» je dejal Filusch.

Pričeli so jesti. Guehler si je trpal v usta cele ko-

se jeter.

«Ti ugaja?» je dejal Bejerke. Prekrizal je roke, se sije naslonil na deblo in se smejal.

«In ti, ne ješ?»

«Ši sem do grla,» je dejal Bejerke.

Ko so šli spat, so bili siti.

«Slednjim imamo spet dostojno streho nad glavo,» je dejal Breutzmann.

Guehler je molčal.

«Ce pridejo nocoj Američani,» je spet dejal Breutzmann, «nas bodo vse polovili.»

«Tudi to ne bi bilo slabo,» je dejal Guehler.

«Kaj pa govorite?» je mrmral Konz.

«Nič,» je dejal Breutzmann. «prav nič.»

Ponoči je pričel nekdo vpiti, zatem drugi in ko-

no vsi.

«Ti, Breutzmann, si kaj opazil?»

«Da,» je dejal Breutzmann, «bolhe»

«Veliko jih je,»

«Vsa koliba jih je polna.»

«Tega ne morem več prenesti,» je dejal Guehler.

Vstali so, vzeli odeje in odšli ven. Nebo je bilo temno.

Omotični od sna so šli drug za drugim iz barake. Praskali so se. Srbelo jih je. Potem so se zavili v odeje in plegli na travo. Guehler je sedel zraven Breutzmannu pod nekim drevesom. Breutzmann je dejal:

«Po dežju smrdi.»

«Samo tega še manjka,» je dejal Guehler.

«Se mnogokaj nam manjka.»

«Da,» je dejal Guehler, «Američani in...»

«In konec pesmi,» je dejal Breutzmann.

Guehlerju je padla na čelo deževna kaplja in mu počasi zdrslas po nosu na ūa.

Zatem sta zaslišala kapljanje deževja po travl.

Bile so velike, neverjetno velike kaplje.

«Tole bo hudo naliv,» je dejal Guehler.

Nenadoma se je vilo, kakor iz debla. Dež je pri-

dri skozi tamno noč kakor vihar. Skočili so, zgrabili odeje in stekli nazaj v barako. V baraki so bedeli. Vsi so besno predninali.

«Pri Prusih je vse skupaj veliko sranje,» so de-

jali, nekdo pa je vzkliknil:

«Ti osraneči zgoraj so nas pustili tukaj, ti ovni posrani!»

Bejerke je globoko in mirno smrčal. Edino on je še spal.

«Preplah,» je zavpil pri vratih.

«Baje so se izkrcali Američani,» je dejal Breutz-

mann.

«Naprej,» je zavpil Konz, «naprej, pohitite!»